

NIEDZIELA

TYGODNIK ILLUSTROWANY DLA LUDU POLSKIEGO W AMERYCE.

N 9.

DETROIT, MICH., 26-go LUTEGO 1893 ROKU.

ROCZNIK III.

REDAKTOR KS. PAWEŁ CWIĄKAŁA.

Pismo aprobowane przez JW. Biskupa J. Foley'a z Detroit.

KALENDARZYK TYGODNIOWY.

26	Luty	N.	Aleksandra b.
27	"	P.	Anastazyi p.
28	"	W	Romana opata.
1	Marzec	Ś.	Albina p.
2	"	C.	Symplicyusza p.
3	"	P.	Kunegundy p.
4	"	S.	Kazimierza króla

Listy i przedpłata

WYSYŁAĆ NALEŻY POD ADRESEM:

The Polish Weekly

„NIEDZIELA”
DETROIT, MICH.

POLISH SEMINARY,

Cor. St. Aubin and Garfield Ave's.

PRZEDPŁATA WYNOŚI:

W Stanach Zjedn.

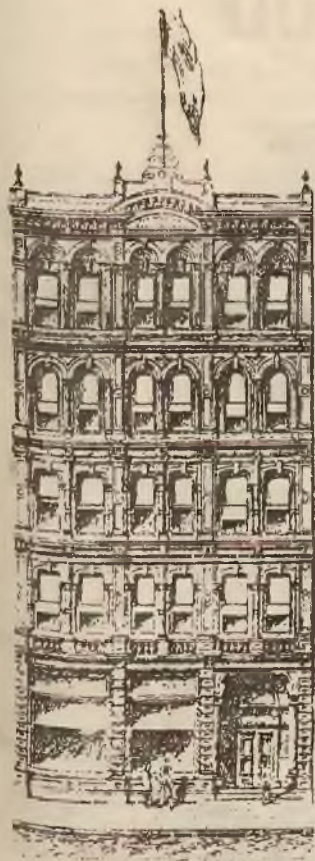
Rocznie Pólr. Kwart.

\$ 2.00 \$ 1.00 50 c.

W Austrii. 5 złr. 2.50złr. 1.25.

W Niemczech. 10 mk. 5 mk. 2.50.

Entered at the Detroit, Mich., Post Office as second class Mail matter.



PENINSULAR SAVINGS BANK BANK OSZCZĘDNOŚCI.

Kapitał \$500,000
Akcyonar. fund. \$500,000
Zabezpie. dep. \$1,000,000

Alex. Chapoton Jr. Prezydent,
Jan M. Dwyer, Wice-perez.
Józef Perrien, 2 Wice-prez.
Józef B. Moore, Kasyer.
J. H. Jonson, Pomoenik Kas.

Od pieniędzy złożonych w banku
płacimy procent 4 od sta.

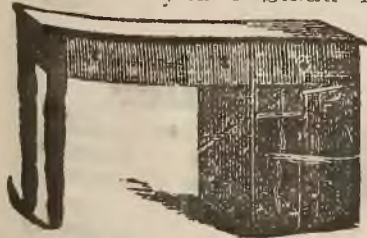
Przyjmujemy depozyty i za-
łatwiamy interesa pieniężne
wszelkich Bractw, Towar-
zystw, Klubów, Organiza-
cyi. Przyjdź do nas i wejdź
w interesa.

Józef B. Moore.

40 W. Fort str.
Detroit, Mich.

JAN BRUSHABER.

Fabryka i Skład Mebli oraz Pościeli.



Meble do pokoi
bawialnych, jadalnych i
sypialnych w wielkim wy-
borze i po najtańszej cenie.

Szafy od \$6,00 i wyżej
Biuorka " \$5,00 i "
Łóżka " \$2,00 i "
Rockers \$1,00 i "
Krzesła 40c. i "

263 Gratiot Ave,

Detroit, Mich.

Sprzedaliśmy

więcej niż **500 LOT** na
Cadillac, Pennsylvania i
Hurlbut Ave.

Pozostałe mamy na sprzedaż w cenie

 **\$ 350,00 i wyżej.** 

Cheący kupić, zechcą najpierw obejrzeć loty a następnie o bli-
sze szczegóły zgłosić się do

A. Hesselbacher,
282 Gratiot Ave., Detroit

JAN CHATEAU, PLUMBIERZ.

Wykonuje wszelkie roboty z koprowej i żelaznej blachy

587 Russell Str.

Detroit, Mich.

Kupujcie

BOYDELL BROS.

WHITE LEAD & COLOR CO.



FARBY ZMIESZANE



gotowe do użycia na sprzedaż
we wszystkich główniejszych
składach.

DETROIT, MICHIGAN

ALEXANDER LEMKE,

ISKŁAD

Towarów groseryjnych i żelaznych

 **Farby, Oleju, Szkła, Kitu** 

MAKI i PASZY.

823 825 ST. AUBIN AVE.

DETROIT, MICH.

OD REDAKCYI

Przedpłatę na „i edzielę” i dokładne adresy wysyłać należy do Seminaryum Polskiego w Detroit, pisząc:

Office of „NIEDZIELA”
Polish Seminary.
DETROIT, MICH:

Piszcie, o ile można, czytelnie.

Łaskawego pośrednictwa w odebraniu przedpłaty na „Niedzielę” podjęli się następujący panowie:

W Detroit, Mich.,	Pan Władysław Maior, 781 St. Aubin Ave.
„ „ „ „	J. Piotrowski, 302 Canfield Ave. E.
Milwaukee, Wis.,	M. Szarzynski, Cor. 11th and Roger str
„ „ „ „	Michał Bazalak 784 Third Ave.
„ „ „ „	Kazimierz Góral 99 Ligan & Lincoln ave.
E. Saginaw, Mich.	Ignacy Poplewski.
„ „ „ „	Franc Mordec, Perkins St.
Lemont, Ill.	Piotr Maday.
Elmira, N. Y.	M. Budzikowski, 266 W. Hudson St.
Chicago, Ill.	Adam Majewski, 664 Noble St.
Cleveland, Ohio,	J. Małkowski, Woodland Cem. Office.
South Bend, Ind.,	Michał Duszyński, 1501 Fisher St.
„ „ „ „	L. M. Mucha 726 W. Napier Str.
Baltimore, Md.,	I. K. Zanto, 817 St. Ann St.
Buffalo, N. Y.,	A. Nowak, 1210 i 1212 Broadway St.
„ „ „ „	Antoni Chajewski, 310 Lovejoy St.
„ „ „ „	Leonard J. Kujawski 356 Peckham St.
Williamsbridge, N.Y.,	Franciszek S. Jarmuż.
W Duluth, Minn.	Ignacy Idziorek, 1 W. Superior St.
„ Bay City, Mich.	Michał Wojciechowski, 19th & Farragut
Grand Rapids, „	W. Dzienszewski, 123 Jefferson St.
Grand Rapids „	A A Tłoczyski 86 Chatham St.
W Pullman Ill.	Jan Bobowski block D.
Brooklyn N. Y.	Fr. Kuliberda 400 Carlton St.
Cleveland, Ohio.	F. C. Kopeński 17 Dodge St.
W South Chicago Ill.	T. Węclewski, Edward Ave.
W Pittsburg S.S. Pa.	Fr. Krasha 2913 Alarkoms Alley.
„ „ „ „	J. Michalski 47 15th St.
Salzburg P. O. Bay Co. Mich.	Stanisław Piachowiak.

Ktoby życzył sobie w innych Stanach i Miastach podjąć się łaskawego pośrednictwa i bratniej usługi w tym względzie — niech raczy zgłosić się do Redakcyi listownie.

FLINT I PERE MARQUETTE KOLEJ

CZAS KOLEJOWY;

Opuścić z Detroit o godz. 8.30 rano; 1.20 po południu; 5.45 po południu; \$6.25 po połud.; \$2.45 rano.

Przybywać do Detroit o godz. 9.05 rano; 11.10 rano; 3.35 po połud.; \$9.35 wieczorem; \$2.25 rano.

Pociągi oznaczone są codzienne.

Flint i Pere Marquette (F. i P. M.) kolej jest prostą drogą z Detroit do Saginaw, Bay City, Ludington, Manistee, Mich. i do Milwaukee, Manitowoc, Wis.

H. F. MOELLER District Passenger Agent
No. 11 Fort St. W. Detroit, Mich.

DETROIT GRAND HAVEN & MILWAUKEE KOLEJ

STACYA PRZY BRUSH ULICY.

Opuścić z Detr.	Przyb. do Detr.
\$ 6.50 rano (Saginaw Valley, Muskegon, Gd. Rap.)	\$ 9.25 wiecz.
\$10.50 rano (Gr. Haven i Chicago express)	\$ 4.05 p. p.
\$ 4.05 p. p. (Saginaw i Gr. Rapids express)	\$ 11.50 pp.
* 5.55 p. p. (Pontiac Suburban)	
* 8.45 p. p. (Chicago express sypialny)	* 7.45 rano.
* 10.45 pp. (Nocny express)	* 7.00 rano

* Codziennie \$ Za wyjątkiem Niedzieli.

Pociągi opuszczające Detroit o 6.50 rano, 10.50 rano i 8.45 wieczorem łączą się w Durand z Chicago i Gr. Trunk pociągiem idącym do Chicago i na zachód i z C. S. i M. Ry. do Saginaw i Bay City. 4.05 p. p. express ma parlor car Gr. Rapids. Chicago express ma Pullman sypialne wagony i bufetowy wagon do Chicago. 10.45 wiecz. pociąg ma codziennie syp. wagony do G. Rapids.

TELEFON 1491.

BRACIA GRINNELL

SKŁAD

FORTEPIANÓW



ORGANKÓW

Stolki, nakrycia, nuty i przybory muzyczne.

228 WOODWARD AV. DETROIT MICHIGAN.

\$ 50.00

Do wyboru 10 fortepianów tylko po \$50.00

\$ 20.00

Do wyboru 4 organki tylko po \$20.00

\$ 10.00

Do wyboru 4 dobre melodyony tylko po \$10.00

Wyprowadzamy tak tanio aby mieć miejsce na nowe fortepiany i organki, które już są w drodze.

Wszystkie te wyżej wymienione instrumenta zostały odnowione i są w dobrym stanie.

Warunki kupna:

\$ 5.00 z góry i po \$ 3.00 miesięcznie.

Bracia Grinnell

228 Woodward Ave.

Przyjdźcie jak najprędzej aby wybrać najlepszy instrument.

W. CHILINSKI

812 St. Aubin Ave.

Czas to pieniądź. Kto pierwszy to lepszy. Teraz mam na składzie pięć set ubrań, które muszą być sprzedane za pół ceny, gdyż towar ten zakupiłem bardzo tanio. Przyjdźcie i przekonajcie się, iż u rodaka można kupić taniej niż gdzie indziej.

W. CHILINSKI.

WILLIAM ULRICH
Zegarmistrz i Jubiler.



Wielki wybór zegarków
Złotych i Srebrnych
wszelkiego gatunku.

Piękne i gustowne towary
złotnicze w wielum wyborze

Zegary stojące po najtańszych cenach z piśmienną gwarancją.

Skład otwarty do 10 godz. wieczór.

322 Gratiot Ave., Detroit, Mich.
Naprzeciw browaru Strah.

NIEDZIELA

TYGODNIK ILLUSTROWANY DLA LUDU POLSKIEGO W AMERYCE.

N. 9.

DETROIT, MICH., 26-go LUTEGO 1893 ROKU.

ROCZNIK III.

REDAKTOR KS. PAWEŁ CWIĄKAŁA.

Pismo aprobowane przez JW. Biskupa J. Foley'a z Detroit.



KOŚCIÓŁ I PLAC ŚW. PIOTRA W RZYMIE.

O elekcji czyli wyborze Ojca św.

Wiecie, Szanowni Czytelnicy — jaki to dziwny blask i urok otacza św. Stolicę Apostolską—że sami nawet nieprzyjaciele, pomimo sił fizycznych czują się wobec Głowy chrześcijaństwa słabymi i korzą się przed tą siłą moralną!

W dzisiejszym numerze pisma naszego, chcielibyśmy Wam przedstawić choć w głównych zarysach sposób, w jaki odbywa się wybór Papieża czyli Ojca świętego.

Po śmierci Papieża, według konstytucji Grzegorza XV. mają się zjechać kardynałowie do tego pałacu, gdzie papież umarł—ale zwyczajnie zjeżdżają się do Watykańskiego i tam jedenastego dnia zszedłszy się do kościoła św. Piotra, kardynał dziekan śpiewa mszę św., podczas której wszyscy znajdujący się tam kardynałowie asystować powinni. Po nabożeństwie niesie mistrz ceremonii krzyż papieski, za którym idą kardynałowie biskupi, po nich presbyterowie, po presbyterach diakoni. Przed krzyżem zaś postępują wszyscy słudzy kardynalscy; koło krzyża śpiewacy. Po kardynałach idą prałaci i inni dostojnicy kościelni; wszyscy tak processjonalnie idą do konklawe czyli miejsca obranego na wybór.

Kardynał dziekan odprawivszy zwyczajne modlitwy w kaplicy obok konklawe, każe odczytać ordynacyą i konstytucyą o elekcji papieskiej, na którą wszyscy kardynałowie przysięgają.

Po tem odchodzą kardynałowie do cel przygotowanych im w konklawe. Tyle zawsze jest przygotowanych tych cel, czyli apartamentów, ile jest kardynałów wyborców. Każdy zaś apartament przegrodzony ścianą drewnianą, a wybity materją zieloną lub fioletową, obejmuje dwa oddziały, z których większy ma służyć dla kardynała, mniejszy dla konklawistów, to jest, dwóch lub trzech jego towarzyszy. (Towarzyszami kardynałów w konklawe mogą być tylko ci, którzy rok przynajmniej zostawali w ich służbie i nie są wcale kupcami, ani sługami książąt, ani krewnymi kardynałów w konklawe. Czy to są świeccy, czy duchowni, rzecz to obojętna.) Pejedyncze cele, skromnie umeblowanie,—bo krucyfiks, łóżko, stół, szafka i kilka krzeseł, oto wszystek ich sprzęt. Cele te rozdziela zwykle kardynał kamerling, albo też losem rozdziela kardynałowie pomiędzy siebie i odznaczają swoimi herbami. W tem konklawe zamurowane mają być wszystkie drzwi i zasłonięte okna wychodzące na zewnątrz tak, że tylko przez górne szyby wchodzić może światło do wnętrza. Pozostawiają tylko główną bramę i poboczną furtkę, których w czasie wyborów straż pilnuje zewnątrz a mistrz ceremonii wewnątrz. Główną bramą wchodzi kardynałowie, którzy nie zdążyli przybyć na czas, albo którzy wychodzą z powodu słabości, boczną furtką wpuszczają ambasadorów na audyencyę za pozwoleniem św. Kolegium.

Dla podawania potraw tak dla kardynałów jak dla ich towarzyszy, urządzają zwykle w murze kilka kołowrotów. Przy tych kołowrotach mogą kardynałowie przyjmować odwiedziny, ale tylko w obecności konserwatorów i audytorów Roty; przynoszone do konklawe potrawy i wszystkie przesyłki podlegają ścisłej kontroli. Co do potraw, według konstytucji Grzegorza X., mają kardynałowie w pierwsze trzy dni używać zwykłych pokarmów; gdyby w tym czasie wybór nie nastąpił, tedy w następnych pięciu dniach mają być ograniczeni na jedną potrawę, tak na obiad

jak na wieczerzę; po pięciu dniach aż do chwili wyboru mają im dawać tylko chleb, wodę i wino. Ale tę ustawę później nieco złagodzano. Gdy już wszystko gotowe, zbierają się kardynałowie, jak to już wspomnieliśmy, w bazylicę św. Piotra, by wysłuchać Mszy św. o Duchu św. i przemowy łacińskiej. Msza św. ma im wyprosić łaski, przemowa przypomnieć obowiązki.

Po Mszy św. idą processjonalnie w porządku jak przedtem nadmieniliśmy, do konklawe. Po złożeniu przysięgi na wierność, każdy z kardynałów udaje się do swoich apartamentów.

Po przysiedze tego dnia aż do nocy, kardynałowie dają jeszcze audyencyę; na dany znak dzwonka, wszyscy nie należący do konklawe, muszą wychodzić; poczem zamykają bramę tak z zewnątrz jako też i od wewnątrz i spisują protokół. Klucz jeden przechowuje kardynał kamerling i mistrz ceremonii, drugi (od zewnątrz) marszałek konklawe wraz z prałatami należącymi do straży konklawe.

Potem trzech kardynałów z magistrem ceremonii na czele z zaświeconemi pochodniami przetrząsają wszystkie cele, czy się ktoś niepowołany nie wcisnął.

Liczba konklawistów jest ściśle oznaczoną; mianowicie oprócz dwóch lub trzech towarzyszy każdego kardynała, wchodzi do konklawe: sekretarz św. Kolegium z trzema asystentami—sześciu mistrzów ceremonii z jednym sługą—spowiednik wybrany z pośród najświętobliwszych zakonników, zakrystyan i podzakrystyan, apostoł pałacu, z dwoma klerykami do pomocy, dwóch lekarzy i chirurg, aptekarz z jednym lub dwoma pomocnikami, budowniczy, dwóch cieśli, dwóch murarzy, dwóch golibrodów z tyluż pomocnikami—wreszcie trzydziestu pięciu służących, zwanych zamiataczami. Wszyscy ci składają tego wieczora przysięgę, że sumiennie spełnią swoje obowiązki i zachowają tajemnicę.

Kiedy konklawe zostanie zamknięte, wtenczas zaczyna się głosowanie. Przedtem jednak, t. j. na drugi dzień rano, na wezwanie mistrza ceremonii udają się wszyscy do kaplicy, mieszczącej się w konklawe. W tej kaplicy nad ołtarzem zawieszają zwykle obraz przedstawiający zesłanie Ducha św. na Apostołów; na stopniach ołtarza stawiają tron dla przyszłego papieża, dla kardynałów zaś ustawiona jest odpowiednia ilość tronów naokoło tronu przyszłego papieża. Dalej ku ołtarzowi jest stół z urną mieszczącą kartki do głosowania, z kielichem na wota obecnych, z puszką na wota chorych. Na ołtarzu umieszczony bywa mały kominiek żelazny, do którego po każdym głosowaniu wrzucają kartki wyborcze, a dym wychodzący rurą, jest wtenczas znakiem, że skrutynium nie doprowadziło do pożądanego rezultatu.

Kardynałowie w liczbie w jakiej się zjadą zasiadają na tronach dla siebie wystawionych, mając stuły spuszczone na rękietach lub skrzyżowane na piersiach. Poczem kardynał dziekan odprawia Mszę św. i daje Kummunię św. tym, co tego dnia nie mieli Mszy św. i jeszcze raz przemawia do wyborców. Po tem następuje wybór. Najprzód losem tj. za pomocą gałki wybierają trzech skrutatorów, z których pierwszy ma wota czyli kartki otwierać, drugi takowe zapisywać, trzeci ogłaszać. Podobnie losują trzech rewizorów, do których należy kontrola nad skrutatorami, i trzech infirmaryuszów, mających odbierać kartki od kardynałów chorych. Następnie wyjmują kartki do głosowania wedle starszeństwa i usiadają przy ustawionych w pośrodku pulpach.

Każdy z kardynałów przed zapisaniem swego wotum, przystępuje do ołtarza, klęka na stopniach i składa przysięgę temi słowy: „Testor Christum Dominum, qui me iudicabit, quod eligam eum, quem Deo volente idoneum puto, intendamque hoc sequi in accessu.“ Co znaczy: „Świadcę się Chrystusem Panem, który mię będzie sądził, że obieram tego, o którym wedle woli Bożej mniemam, że jest godnym i to uczynię przy akcesie.“

Po tej przysiędze zapisuje każdy z kardynałów na tej kartce imię tego, kogo wybiera, podpisuje samego siebie i pieczęcią stwierdza i tę kartkę kładzie do kielicha. Kartki kardynałów złożonych chorobą przynoszą trzej infirmariusze w puszcze zamkniętej i wkładają je również do kielicha. Poczem następuje obliczenie i ogłoszenie wotów. Pierwszy skrutator bierze kartkę za kartką, ogląda i daje drugiemu, drugi odczytuje takowe po cichu i zapisuje, trzeci ogłasza nazwisko wybranego tak, że każdy kardynał może sobie notować ilość padłych głosów.

Do zupełnej elekcyi, potrzeba dwóch trzecich części głosów, kardynałów znajdujących się w konklawie. Tak postanowił Aleksander III. na Koncylium laterańskiem.

Jeżeli kto nie uzyska dwóch trzecich części głosów—to kartki palą i następuje powtórne głosowanie, aż kto otrzyma prawem przepisaną liczbę wotów.

Po dokonanej elekcyi, trzech kardynałów najstarszych: biskup, presbyter i dyakon przychodzą do nowo wybranego i pierwszy z nich pyta się go: „Acceptasne electionem canonice de te factam in Summum Pontificem?“ (Czy przyjmujesz wybór na papieża, który kanonicznie padł na ciebie?)

Obrany zaś papież pomodliwszy się, odpowiada: „Accepto“ (przyjmuję). Potem pyta się kardynał dyakon: „Quomodo vis nominari?“ (Jakie sobie przybierasz imię?) I wtenczas ojciec św. publikuje imię sobie obrane, ale nie pierwszej, aż kardynalski strój z siebie zdejmie, i papieski na siebie włoży.

Ubrany pontyfikalnie prowadzony bywa do ołtarza w kaplicy Sykstusa V. przy śpiewanej antyfonie: „Ecce sacerdos magnus.“ Tu zasiada na tronie, a kardynałowie wszyscy klękają i oddają mu hołd, adoracją zwany, a kardynał kamerling oddaje mu pierścień rybaka.—Kardynałowie przystępują z głęboką czcią jako do Namiestnika Chrystusowego i całują krzyż na trzewiku wyszyty, jako też i pierścień rybaka—on zaś całuje ich w twarz jako miłych braci.

Wtenczas burzą ścianę wymurowaną na konklawe i pierwszy kardynał ogłasza zgromadzonemu ludowi obranego papieża.

Wydra Jana Sobieskiego.

W Pamiętnikach Jana Chryzostoma Paska czytamy, co następuje:

„Przysłał do mnie król JMość pana Straszewskiego z listami, prosząc najmocniej o darowanie wydry, którą chowaną miałem, tak łaskawą, że wołałbym część substancyi mojej dać, niżeli onę, bom ją tak kochał. A najpierwej król dowiedział się tam od kogoś o tej wydrze, że jest z takimi a takimi przymiotami, wydra u jednego szlachcica w województwie Krakowskiem, ale nie wiedziano, jak mię zowią, i nie

wiedziano, do kogo owe prośby ordynować. Najpierwej tedy pan koniuszy koronny pisał do pana Bełchackiego, co potem został vices-regentem krakowskim, żeby się dowiedział, u kogo się taka znajduje wydra i jak ją zowią. Więc że to była wydra sławna na całe województwo Krakowskie, a potem i na całą Polskę, dowiedział się pan Bełchacki i dał wiadomość, że u mnie jest. Dopieroż tedy król ucieszył się nadzieją, mówiąc: „że pan Pasek dawno znajomy, wiem, że mi jej nie odmówi“, przysłał pana Straszewskiego z listem. Piszcie oraz pan koniuszy koronny, pisze Pisarski Adryjan, krewny mój, dworzanin królewski, prosząc, żebym tego podarunku królowi nie odmawiał, gdyż się to nagrodzi wszelką łaską i respektem króla JMości. Przeczytawszy listy, zadziwiłem się, kto tam o tem zwiastował? i pytam: „Dla Boga! cóż to królowi JMości po tej wydrze?“ Powiedział posel, że bardzo król JMość żąda i prosi. Ja dopiero: że nie mam tej rzeczy u mnie, coby miała być odmówiona królowi JMości. Ale mi było tak miło, jakoby mię ostrym grzebłem po gołej skórze drapał. Posłałem więc do browarnego arendarza żyda, żeby rękawa wydrzanego przysłał mi. Który gdy przyniesiono, kładę mu na stół i mówię: „Otóż Waść masz prędką expedytę.“ Ów patrzy i mówi: „Ale żywa ma być i pieszczona ta wydra, o którą król JMość uprasza.“ Ja tedy pożartowawszy, jużem ją musiał prezentować, a że jej nie było w domu i tam się gdzieś włoczyła po stawach, napiwszy się wódki, wyszliśmy na łąki. Począłem ją wołać jej przezwiskiem, bo się Robakiem nazywała; wysła mokra z trzciny, poczęła się koło mnie łasić, a potem i poszła za nami do izby. Zdumiał się Straszewski i mówi: „A dla Boga! jakże to król tego nie ma kochać, kiedy to tak łaskawe.“ Odpowiem ja: „Toć Waść tylko widzisz i chwalisz; ale dopiero bardziej chwalić będziesz, gdy obaczysz jej cnoty. Poszliśmy nad staw; stanąwszy na grobli, mówię: „Robak! trzeba mi ryb dla gości, hul w wodę!“ Wydra poszła, wyniosła najpierwej płocinę; drugi raz kazalem, wyniosła szczupaka małego; trzeci raz wyniosła półmiskowego szczupaka, trochę go tylko na karku obraziwszy. Straszewski się za głowę porwał: „Dla Boga! co ja widzę!“ Mówię tedy: „Każesz Waść więcej nosić? Bo ona póty będzie nosiła, póki nie będzie zadosyć; trzeba ryb cebra, nanosi ona, bo ją sięć nic nie kosztuje.“ Straszewski rzecze: „Już wierzę, kiedy widzę; gdyby mi zaś kto powiadał, nie wierzyłbym.“ Chwycił się bardzo Straszewski tego, widząc, że to z mniejszym nierównie będzie kłopotem, żeby królowi umiał opowiedzieć jej przymioty. Póki nie odjechał, pokazałem mu wszystkie jej umiejętności, które były takie: najpierwej ze mną sypiała w pościeli; druga, stróż z niej taki: w nocy, panie zachowaj, do łóżka przystąpić; chłopcu ledwie pozwoliła z bótów mię zzuć, a potem już się nie ukazuj, bo narobiła wirasku takiego, że się musiałem obudzić, choćbym najtężej spał; a w dzień zaś spała tak rozwaliwszy się gdziekolwiek, że choć ją na ręce wziął, to oczów nie rozdziawiła; tak bestyja konfidowała człowiekowi. Surowej ryby, surowego mięsa nie chciała jeść; nawet kiedy w piątek albo w post uwarzono jej kurczę, albo gołębia, a nie włożono pietruszki i nie dano tak jako należy, to nie chciała jeść. Rozumiała też tak, jako owo i pies: „nie daj ruszać!“ Kiedy mnie kto poszarpnął za suknie, a rzekłem: „rusza“, to skoczyła z krzykiem przeraźliwym, szarpała za suknię, za nogi, równo ze psem, którego też jednego tylko kochała. Zwał się Kapral i był kosmaty, i u niego wszystkiego

się nauczyła i inszych sztuk; z tym psem tylko swoją miała komitywę, że to był izdebny i w drodze z nią był wespół. Inszych psów nie lubiła, i jak do izby przyszedł, zaraz go łapką wycięła, choćby był najroślejszy chart. Przyjechał do mnie Ożarowski Stanisław, bo po prostu, wespół ze mną jadąc, wstąpił do mnie. Byłem mu rad; wydra też, że mię trzy dni nie widziała, przyszła do mnie; nie mogła się nacieszyć i naigrać. Miał ze sobą gość charcicę piękną i rzecz do syna: „Samuelu, trzymaj tę charcicę, żeby tej wydry nie zjadła!” Ja mówię: „nie turbuj się Waśc, nie da sobie to zwierzątko krzywdy uczynić, choć mała.” Aż on rzecze: „Co, Waśc żartujesz, ta charcica wilka się chwyta, liszka jej tylko raz ziewnie.” Poradowała się mną wydra, obaczyła psa niedomowego; przyjdzie do owej charcicy i patrzy jej w oczy, i charcica też na nią, obesła ją do koła i powąchała ją w nogę zadnią, odstała się od niej i poszła. Ja myślę: toć to już nic nie będzie czyniła. Jeny cośmy o czymś poczęli mówić, aż wydra wstała, co mi się układała była pod nogami, i idzie cicho po pod ławami, zaszła jej znowu z tyłu; kiedy ją wytnie przez łydkę, charcica skoczy do drzwi, wydra za nią; charcica za piec, wydra za nią; kiedy widzi, że nie ma gdzie uciec, skoczyła na stół, chce w okno uderzyć, aż ją Ożarowski uchwycił za nogi. Dwa jednak kieliszki szlifowane z winem stłukła, a potem, jak ją wypuszczono, nie pokazała się do pana, choć nie pojechał, aż nazajutrz po obiedzie, bo się tak wydry bała; ale i w drodze jeno ją pies powąchał, a ona krzyknęła przeraźliwie, to pies zaraz uciekł. W drodze wielka była z nią wygodą. Kiedy w post, bo jak to u nas, osobliwie w tym kraju bywa, że przyjedziesz do miasteczka i spytasz: „dostanie tu ryb kupić?” to się jeszcze dziwią, a skądżeby się tu wzięły; nawet ich nie znamy; to jadąc gdziekolwiek mimo rzeki, stawu, a wydra była, i sieci nie trzeba, więc zsiadłszy trochę z woza i zawoławszy: „Robak, hul, hul!” to Robak poszedł, wynosił ryby, jakie ta woda miała, jedną po drugiej, aż było dosyć; jużem tam nie przebierał jak w domowym stawie, ale co przyniosła, to bierz, oprócz jednej żaby, bo i tę często nosiła, gdyż ona tam nie brakowała, ale co napadła, to wzięła. Natenczas i ja i czeladź mieliśmy się dobrze, a czasem i gość pożywił się, jak się to trafia, stojąc w jednej gospodzie z kilkoma gośćmi. Nieraz goście dziwili się, mówiąc: „a jam kazał ryb szukać w tem a w tem mieście, a nie można nic dostać, gdzież Waćpan dostał takich ryb zacnych?” Tom ja powiedział: „w wodzie”. Nawet i w mięsny dzień czasem, to czeladź rzekła: „oj dobrodzieju, rzucają się tu ryby w tym stawie, niech wydra idzie.” Tom poszedł z nią, bo ona za nikim, oprócz mnie, nie chciała iść. Dalej ona znowu ryby wynosić; jeżeli dobra ryba, jako to szczupak, okoń rosły, tom i ta sam jadł, nietylko czeladź, bo ja najlepszej mięsnej potrawy gotów odstąpić dla dobrej ryby. Takie z nią w drodze było tylko uprzykrzenie, że gdzieś jechał, wszędzie się dziwiono i ludzie kupami schadzali się, właśnie jakby to było co z Indyi przywiezionego, i nigdzie asystencyi nie było skąpo, a osobliwie też w Krakowie, kiedy jechałem przez ulicę, różnych ludzi kupa wyprowadzała mię z Krakowa. Gdy już Straszewski widział owej wydry przymioty, obaczył też i inne myśliwstwo moje, jako to: zwierzynek ptaszy, który miałem zbudowany, kratami drutowymi nakryty, a w nim ptastwo wszelkiego rodzaju, jakie tylko w Polsce mogło się znajdować, gniazda robiło i legło się na drzewkach tam posadzonych, a nietylko to ptastwo,

co może być w Polsce, ale i inne cudzoziemskie, cokolwiek mogłem przybrać i skądkolwiek zaciągnąć. Straszewski był też natenczas, kiedy ptaszki siedziały na gniazdach i gdy się legły; widział, że się na gniazdie da pogłaskać; widział kuropatwy tam wylężone i stadami swoje potomstwo wodzące, i na zawołanie, tak jako kurczęta, do sypania ziarn idące.

Pojechał Straszewski do króla i wszystko to, co widział, opowiedział. Ledwo co Straszewski przyjechał i uczynił relacją, wzięła króla taka chętka, iż rzekł do niego: „nie może być, tylko jedź znowu i przywieź już jakimkolwiekbądź sposobem, byłem tylko miał wydre.” Znowu więc listy do mnie pisano, pytając: „co sobie za nią każe dać.” Pan koniuszy koronny, pan Piekarski pisał, prosząc: „Dla Boga, jużże się nie wymawiaj, lepiej daj i zbyj kłopotu: bo pokoju nie będziesz miał, gdyż król jedząc, chodząc i śpiąc, tylko o tej wydrze myśli, która żeby nie miała żadnej przeszkody, darował swego kochanego rysia panu wojewodzie malborskiemu, ptaka zaś kazuara odesłał do Jaworowa, aby już tylko z samą wydrą się cieszył.” Przyjechał więc znowu na odwrót Straszewski, listy oddał i powiada, jako król wdzięczny obietnicy, bez której tęskni i prosi, mówiąc: „kto prędko daje, dwa razy daje;” w listach piszą obietnicę srogą; Straszewski mi powiada, że król chciał posłać pieniędzmi ukontentowanie; ale pan Piekarski powiedział: „Miłościwy królu! darmo tam pieniądze posyłać, bo ich nie weźmie; u tamtego szlachcica fantazyja dobra i pewnie tego nie uczyni, ale takby co posłać, coby to polityczniej wziąć.” Posłał tedy król do Jaworowa po dwa konie tureckie, żeby mi je przyprowadzono (a konie tam bardzo piękne) i kazał je oddać wraz z bogatym wsiadaniem. Ja zaś powiedziałem, że nie tylko pieniędzy, ale i koni nie wezmę, bobym się tego wstydził, za tak nikczemny podarunek takie odbierać honorarya. Wyprawiłem tedy wydre na nową służbę; bardzo niewdziecznie przyjęła tę wyprawę na nową służbę; bo piszcząc i wrzeszcząc w klatce, kiedy przez wieś jechali, ażem poszedł do izby, nie chcąc słuchać tego, bo mi jej żal było; w drodze jadąc, gdzie upatrzyli wodę na równinie, żeby się nie skryła, wypuszczali ją kilka razy do wody dla ochłodzenia i ucieśnienia swojej natury, ale po staremu, i to nie pomogło: bo jednak było pisku i wrzasku podostatek. Stęskniło się i znikczemniało to zwierzątko, i przywieziono je królowi tak jako sowę odętą. Niezmiernie król był rad, widząc wydre, i rzekł: „stęskniło się to zwierzątko, ale się to obaczy.” Komu ją każe pogłaskać, to go wydra za rękę. Król rzecze: „Marysienku! odważę się ja pogłaskać ją.” Królowa perswaduje, żeby zaniechał, aby nie ukąsiła; on przecie, usiadłszy podle niej, jak ją na łóżko posadzono, sięga do niej powoli ręką, mówiąc: „jeżeli mnie nie ukąsi, to sobie będę miał za dobry znak; jeżeli też ukąsi, o to mniejsza, pisać tego nie będą po gazetach.” Pogłaskał ją tedy; wydra mu się jeszcze przychyliła. Król bardzo się tem ucieszył i więcej ją począł głaskać, a potem jeść kazał przynieść i dawał jej po kawałku, a ona jadła, siedząc na owym złotogłowie. Już tam chodziła po pokojach, gdzie chciała, coraz swobodniej i była tedy dwa dni; postawiono jej wody w naczyniach, napuszczano tam rybek i raków, to się cieszyła i wynosiła. Król rzecze do królowej: „Marysienku, nie będę jadł jutro innej ryby, tylko te, którą mi ta wydra ułowi; pojedziemy jutro, da Pan Bóg, do Wilanowa i tam ją będziemy próbować, jeżeli się pozna z rybami”. Posyłając królowi wydre, napisałem też informacyi

arkusz, jak z nią mają postępować, i to także napisałem, żeby jej nigdy nie wiązać za obrączkę, ale podle obrączki za szyję, dla tego, że u wydry grubsza jest szyja niżeli głowa, bo choćby najciaśniejsza obrączka, to się zaraz przez głowę zdejmie. Tak się też stało; uwiązali ją za obrączkę; wydra zdarła z siebie obrączkę z dzwonekami; wyszła, łąziła po schodach przez noc i wyszła jakoś i na dwór, jak to w tęskności: bo nauczyła się u mnie chodzić, bobrować sobie po stawach, po rzekach, póki jej się podobało, według swojej natury i przyjść według zwyczaju do domu. Ścieżkami zatem gdzieś poszedłszy, bląkała się owa wydra, nie wiedząc, gdzie się obrócić. Skoro rano spotkał ją dragan, a nie wiedząc, co to, czy chowane, czy dzikie, uderzył berdyszem i zabił. Wstana w zamku, wydry nie masz, krzyk, skweres srogi; rozesłano po mieście i z prośbą i z groźbą, ktoby się ważył, znalazłszy, nie oddać. Aż tu idzie żyd podróżny pinczowski, a dragan tuż za nim po zapłatę za skórę zabitej wydry. „Co to masz żydzie?” pyta go szwajcar. (A żyd w kieszeni trzyma rękę.) Zajrzy mu szwajcar pod suknię, aż tu skórka słomą napchana. Wzięto zaraz i żyda i dragana i przyprowadzono przed króla. Spojrzy król na skórę, zatka oczy jedną ręką, a drugą porwie się za czuprynę i pocznie wołać: „bij, kto cnotliwy! bij, kto w Boga wierzy!” Wrzucono obu dwóch do wieży i ukarano według przestępstwa i postanowiono, żeby dragana rozstrzelać. Przyszli jednak do króla księża spowiednicy, biskupi, perswadując i prosząc, że nie zasłużył śmierci, bo niewiedomością tylko zgrzeszył; ledwoć dokazali, iż go nie kazano rozstrzelać i skończyło się na tem, że mu w skórę dano. Tak więc owe srogie pociechy obróciły się w wielki smutek, bo król przez cały dzień nie jadł i nie gadał z nikim, a cały dwór był jak powarzony. Takci i inni pozbawili tak kochanego zwierzęcia i sami się nie nacieszyli, a jeszcze sobie turbacyi przyczynili.

OPOWIADANIE

KUBY CIELUCHOWSKIEGO

O EMIGRACJI DO BRAZYLII

PRZEZ

ADOLFA DYGASIŃSKIEGO.

(Ciąg dalszy.)

Spojrzał na dziecko, obmacał mu pulsa, otworzył usta, oglądał język, gardło; potem odgarnął koszulkę, dotykał ciała palcami, szukał czegoś na piersiach, na rękach, na brzuszku; ale po takim doktorze nic nie można poznać, czy on wie, co za choroba, czy nie wie.

Nareszcie wydobył książeczkę, zapisywał coś w niej ołówkiem, wydarł jedną kartkę i oddał ją Skrzypakiewiczowi; była to recepta, należało iść z nią do apteki i prosić o lekarstwo. Poszedłem sam, ale od tych naszych koszar — porządny sztuk drogi

do miasta, a tam się ledwie mogłem dopytać o aptekę.

W aptecce mi też zeszło kęs czasu, bo nie odrazu dali lekarstwo. Jużem w derdy biegł z powrotem i kiedym wrócił, było jakoś pod wieczorem. Wchodzę do izby, a tam krzyki straszne: Baśka tak lamentuje, że jej się o mało co dziwnego nie stanie. Janteczek leżał tak samo spokojnie, jak przedtem, jeno mu się pianka z ust toczyła i oczy miał wywrócone. Skoczyłem do dziecka, chcę mu wlać z flaszeczki do ust tego lekarstwa, a baby mię szarpia i krzyczą:

— Dajże chłopczynie przynajmniej spokojnie skonać!...

Wnet potem już na świecie tym nie było mojego Janteczka.

ROZDZIAŁ X.

Czwartego dnia wyjechaliśmy stamtąd, już teraz na kołach, do Masaranduby, gdzie mieli dać kolonie. W Blumenau zostało się jacy kilkoro chorych, co już w żaden sposób dalej jechać nie mogli. Na każdej stacyi, gdzieśmy się zatrzymywali, szło trochę ludzi w poniewierkę i takich nikt już potem na oczy nie widział.

Wyprawili z nami także jeometrę, żeby nam grunta powymierzał.

Spotkała nas w drodze nagła ulewa i poprzemakaliśmy do suchej nitki; no, aleśmy się na noc dowlekli. Kto się spodziewał, że go osadzą na kawałku roli, takiemu musiała tu już łuska spaść z oczu. A toć to szczerzy las, bór taki, co Skrzypakiewicz powiedział, że tam od stworzenia świata siekiera nie postąpiła. Drzewa, krzaki, zielska przeróżne tak tam zapaprały ziemię, że się przez okrutne gąszcze przedrzeć nie można.

Na pomieszkanie dali nam szopę ogromną bez żadnych ścian, jeno ladajaka strzecha z liści palmowych na niej była. Niktby się nie ważył zrobić sobie tam posłanie na ziemi, jako do takiego miejsca, otwartego ze wszystkich stron, złazi się niezmierna moc gadów.

Żabska, jaszczury, węże roją się w tamtych borach, okiem nieprzejranych, aż obrzydliwość człowieka bierze.

Sypialiśmy wszyscy na powale pod strzechą i po drabinach wzięliśmy na te swoje legła, chociaż węże albo jaszczurki i tak się do nas dostawały po słupach. Kiej baby miały warzyć śniadanie, obiad, czy wieczrę, to sobie musiały rozpalać ognisko na ziemi pod ową szopą.

To nic, że się żyło tak po cygańsku, jeno nikt nie miał nadziei, żeby potem było lepiej.

Zaczyna nam ten jeometra wydzielać kolonie; ale cóż, od samego rana do nocy chodził, psia para, pijaniusięki. Ani się ruszył bez flaszki kaszasu w kieszeni. Wlaż sobie kajniebądź w bór i popijaj; przez to mu robota nic a nic nie szła. My tu biedujemy, a on jucha, pije. Zbarłóżył ze dwa tygodnie. Dopiero rząd się musi dowiedział i przysłał innego. Wlokło się z miesiąc takie odmierzanie; ale skończyli nareszcie, rozdali te grunta, powiedzieli czyje co jest.

Łajdaki jedne, bez sumienia! mieli też co zapowiadać i z tylej ukraińskich ludzi do siebie sprowadzać. Wydzielili mi na górze kawał boru i powiadają: wy-

tnij las, skop ziemię, a potem sadź, siej, rób, co ci się podoba!

Dostałem od rządu siekierę do wyrąbywania lasu, a motykę i gracę do uprawy ziemi, bo tam o oraniu pługiem i mowy być nie może.

Myślę ja sobie: nic mi innego nie zostaje przecie, jeno się trzeba wziąć do roboty. A byli tam między nami i tacy, co od samego początku założyli ręce i powiadali sobie:

— Nie głupim bory trzebić! Po co innego tu przyjechałem... Tacy podostawiali kolonie, jeno ich wcale nie tknęli. Juści nie łatwo było ten las wyrębywać; dobrze się człowiek musiał napocić, namordować, a nie wiedział, czy skórka za wyprawę obstoi. Drzewska grube, a niektóre twarde, jak kamienie. Rąbiasz toto, a tu ci idzie niesporo i siekierę musisz parę razy na dzień poostrzyć, boś ją należycie stępił. Poznałem ja teraz dopiero, co to jest krwawa praca!

Po tygodniu roboty, miałem już dłoń u prawej ręki taką, jak podeszwa, a w łokciach, w ramionach, w kolanach rwało mię strasznie i w krzyżach ledwie się zgiąć mogłem.

Nie karczuje się tam lasu pod pole tak, jak u nas — byle jeno wierzchy pościnać, a korzeni się nie tyka. Ogromne kłody drzewa, bale, gałęzie leżą na ziemi czas jakiś, a kiedy przeschną na słońcu, wtenczas je trzeba spalić, — nowa robota, również ciężka, co i ścinanie. Palisz po całych dniach, a tu ci nie ubywa, jako pod jedną kłodę trzeba nieraz i w czterech miejscach podłożyć ogień, — ogromnie zbite, twarde to drzewo.

Niema co czekać, żeby się toto powypalało do szczytu, boby się człowiek i za pół roku nie doczekał; tyła sieje się, sadi pomiędzy temi niedopalkami, rozrzuconemi po całym polu. Po zbiorze można znowu takie drzewsko drugi raz podpalać; ale i wtedy jeszcze końca niema. Ja bo jeszcze jestem człowiek wytrzymały; ale inni gorzko nieraz zapłakali przy owej robocie.

Skwar taki straszny dokucza, jak gdyby żywy ogień z nieba kapał, a tu niema rady: trza rąbać, potem zaś wypalać ogromne kupy drzewa. Pono taki popiół należycie użyznia ziemię i za nawóz obstoi.

Kiej się na polu porozpala ogień w rozmaitych miejscach, wtedy z całego boru wylażą żabska, jaszczurki, węże, jako zimny płaz zawdy do ognia ciągnie. Nie policzone mnóstwo tego żyje w bryzolańskich lasach, tylko nie wszystkie jad mają w sobie.

A no, od pracy takiej po trzech tygodniach dostałem jakichś bolaków pod pachami i pod kolanami, piekło mię, jakby kto rozpalonem żelazem przyparzał: żyły z roboty ponoś tak napęczniały, popuchły. To jeszcze nie wszystko, bo tam są muchy jakieś zjadliwe i one mi ścięły całą gębę, szyję, tak strasznie, że nie mógł patrzeć na oczy — zapuchłem.

Najmniejsza rzecz człowiekowi kamieniem cięży w tamtym skwarze, nijakiego innego obleczenia nie można nosić na sobie, jeno, co najwyżej, koszulę, a chodzi się ciągle boso, bez żadnego ubuwia. Z tego także nowa bieda, bo tam są jedne takie robaki, — pchłami ziemnymi je nazywają, — i dopiero one się wgryzają w nogi pod skórę, a od tego — okrutne swędzenie, ból dokuczliwy: rady sobie człowiek dać nie może.

Kiej toto jedno z drugim na mnie spadło, zrobi-

łem się kaleką, zważyło mię z nóg i musiałem robotę rzucić do licha, jakom nie mógł ruszać ani ręką ani nogą.

Żeby się to choć na mnie jednym skrupiło! Ale Baśka znowu dostała krwawej biegunki i to ją tak z nóg ścięło, wystrugało, że się kobieta zrobiła jak nitka.

Dzieckowiny szły na steranie, bo nie miał kto koło nich chodzić, — dać im opieki jakiej; a ten grunt mój, to mi doprawdy już teraz aż obmierzł. Kumor Szymek jeden, człowiek uczciwości, pomagał nam w ówtej niedoli: co mógł, obrabiał i na mojej i na swojej kolonii, a o dzieci też nasze dbał, żeby nie pomarły z głodu. No, ale mu przecie trudno było podobać wszystkiemu.

Tak to — mało na człowieka jedna bieda, jeno go więcej bied przysiąść musi.

Tu baba chora, stęka, podźwignąć się nie może; ja do niczego, ledwie nogi za sobą powłóczę; dzieci w bąblach, w strupach, także niezdrowe. Masz tobie szczęście w Bryzoli!

Ale dopuściłbym się grzechu, gdybym powiedział, że mnie było tam najgorzej...

Na powale, pod strzechą w onej szopie naszej i w dzień i w nocy — pełno jęków, stękania, wyrzekania: nie było takiego dnia, żeby choć jedno nie zmarło, a ciągle chorowali.

Poodmieniali się strasznie ludzie, słońce ich opaliło, nikiej cyganów, opadli z ciała, pomizernieli, wyglądali jak wywołki. Głód, choroby, nędza, zaczęły wszystkim dokuczać.

Jednego razu przychodzą do mnie, schorowanego: Koper, Zapart, Szymek Wołek i jeszcze niektórzy inni Odolańscy.

— Jakóbie, — mówi Koper — przychodzimy do was na naradę, bo przecie już dłużej tak być nie może.

— Co począć, kiej być musi! — powiadam. Strasznie się nam popsnęła noga z tą emigracją, jeno ja nijakiego ratunku nie widzę.

— Ee, bajki! Ratunek być musi, tyła trzeba się rzetelnie o swoją krzywdę upominać u tych psu-bratów Bryzyljanów, a nie to nas nędza zgniecie...

— Bójcie się Boga, — mówię, — ja pomyslenia żadnego nie mam teraz w głowie! Bóle mi różne dokuczają, a tu, jak na złość, baba jeszcze się rozchorowała.

— Oj Franek! — powiada Zapart. — Bić ciebie, boś ty głównie tego piwska nawarzył! Raj był w Odolanach naprzeciwno tej biedy, co nas tutaj spotkała.

— Nie mów mi tego, nie wspominaj! — odrzecz Koper. — Toć ja wiem dobrze, że głupi byłem, sobie i drugim narobiłem nieszczęścia straszного; jeno złe przecie nie chciałem.

Stanęli tak nademną, przemawiają się, powstają precz na Kopra, on się tłómaczy, odcina, jak może. Dopiero potem każdy zaczyna opowiadać, co go złego spotkało w Bryzoli. Nie było takiego człowieka, żeby jakiego własnego nieszczęścia nie wspomniał. Doprawdy, sam oto byłem w porządnym opałach, a chciało mi się zapłakać nad losem tych ludzi. Wołają na mnie:

— Jakóbie, radźcie, co począć, bo już nie wytrzymanie ludzkie!

Namyśliłem się krzyne, choć mi tam nie bardzo jakoś i głowa teraz dopisywała, powiadam im:

— Moście wy, mnie się widzi, że jedyna rzecz jeszcze pozostaje do zrobienia: trzeba oto poprosić Skrzypakiewicza, niech rzetelnie spisz wszystko, co mu podamy, a potem z papierem takim trzeba nam się udać do rządu; do nich przecie należy albo co na naszą niedolę zaradzić, albo jak nie, odesłać nas z powrotem.

— Jedyny z was człowiek, Jakóbie! Taka uczciwa rada, że lepszej być nie może! — wołali wszyscy. — Ale nikt inny, tylko wy jedni potraficie Skrzypakiewiczowi dokumentnie wyłożyć, jak i co ma napisać.

— Tyle zrobić mogę, nie wadzi mi, choćem też i chory, — powiadam. — Ja sobie tu już w cichości od dawna rozmyślam nad tem, jakby los nasz polepszyć i przez to mam wszyściutko w głowie gotowe. Skrzypakiewicz nie potrzebuje sobie łamać głowy, niech jeno piórem się przyłoży i spisz, co mu powiem; każdy zaś z was może do tego jeszcze swoje dorzucić.

A no, dobrze. Sprowadzili czempredzej Skrzypakiewicza, a ja mu dopiero tłumaczę:

— Widzi pan, trzeba napisać, że my tu jeść co nie mamy. To najpierwsze, bo w głodzie takim nikt nie doczeka przecie do nowego, aż mu się na kolonii urodzi kukurydza, czy fasola. No, a tutaj na tej pustce strasznej, choćby kto nawet miał własne pieniądze, to i tak nic nie dostanie. Rząd powinien zaradzić, przysyłać nam tu tymczasem jakie prowianty. Ani my kościoła, ani cmentarza, ani chałupy nie mamy. Cóż też tam za kraj taki? Trzeba się, mój panie, o wszystko upominać. A niech też pan aby nie zapomni napisać i o tem, że my wszyscy prosimy o zmianę kolonii, bośmy nie przyuczeni żyć kukurydzą i fasolą, jeno chlebem żytnim, kartoflami, kapustą, grochem, kaszą jęczmienną. Może i przez to są między nami choroby różne, z czego ogromnie dużo ludzi umiera.

Com ja powiedział, to wszystko potem stało na papierze, czarno na białem i dopiero podanie poszło do urzędu; umyślnie z onym papierem wyprawiliśmy trzech naszych do kancelaryi w Blumenau.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

Małpa i jej dzieci.

BAJKA.

(przez Niemcewicza.)

Dwóch synów małpa powiła, —

Razem matka i macocha:

Jednego bardzo lubiła,

Lecz drugiego ani trocha.

Dla faworyta wszystkie starania:

Byle deszcz mały, albo chmura lada,

Ona już przed nim przepada,

Tuli do łona, i zewsząd ochrania,

Żeby wśród wilgotnej doby

Nie dostał kaszlu, lub innej choroby;

Lecz skoro ustał czas chłodny,

I zawiął Zefir łagodny,

Nie lękając się zasadzki,

Schodzi z drzewa dla przechadzki,

Trzymając synka na rękę,

(Był to syn starszy, zbyt dziecina luba,
Małpiego rodu nadzieja i chluba).

Matka nań patrząc wzrokiem pełnym wdzięku,

Cudo w nim świata widziała,

Ścisłała i całowała.

Lecz gdy go pieści, drugi syn wzgardzony,

Własnym siłom zostawiony:

Dla tego może od brata zręczniejszy,

I przytomny, i silniejszy,

Sam za matką szedł dość śmiało.

Gdy tak po lesie „trio” się błakało,

Wilk żarłoczny z boku wpada:

Strach okropny! Matka błada,

Nie wie, co robić, widok srogi ją zdumiewa,

Trzeba koniecznie było dopaść drzewa,

Lecz z dzieckiem w rękę nie mogła.

Nakoniec całość życia własnego przemogła:

Rzuca synka na ziemię, gałęzi się chwyta:

A wilk pożarł faworyta.

Inny los młodszego syna,

Co mokł na deszczu, na słońcu się palił:

Temu nie była potrzebną drabina,

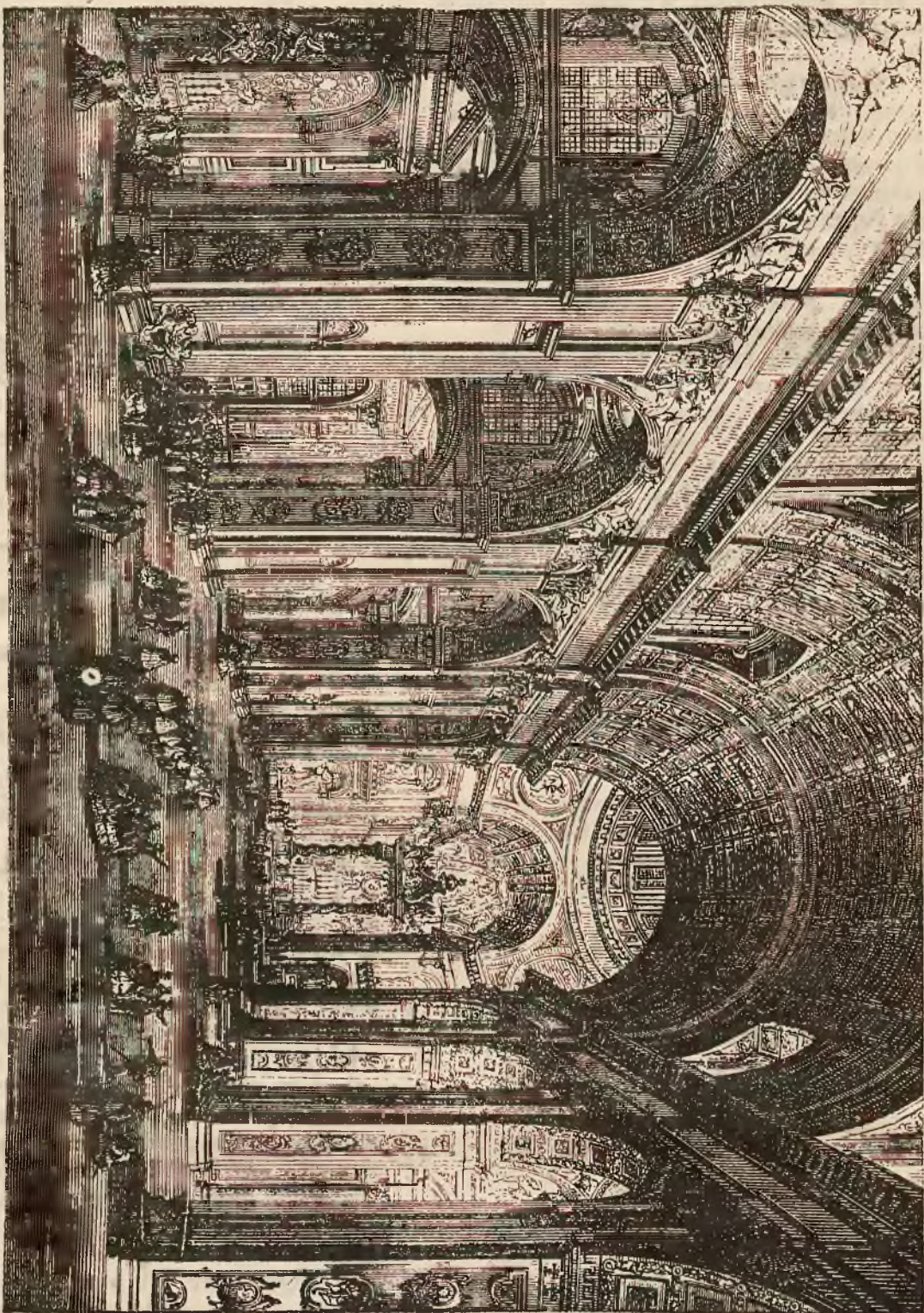
Sam wskoczył na dąb, i życie ocalił.

List Krzysztofa Kolumba z r. 1503.

(Dokończenie.)

Genueńczycy, Wenecyanie i każdy naród posiadający perły, drogie kamienie i inne kosztowności, wiezie je aż na koniec świata, aby je zamienić za złoto; złoto jest rzeczą najlepszą: ze złota tworzą się skarby, a kto je posiada czyni w świecie cokolwiek zechce, nawet duszę do raju wysyła. Właściciele ziem w okolicach Veragua każą po śmierci całe złoto jakie posiadają z ciałem swoim pochować; powiadają, że Salomonowi za jedną podróżą przywieziono 666 centnarów złota, prócz tego, co przywieźli kupcy i marynarze i prócz tego, co było zapłacone w Arabii. Z tego złota zrobił 200 dzid i 300 tarcz, oraz daszek, który miał być po nad niemi zrobił ze złota i drogiemi kamieniami wysadził; zrobił również wiele innych rzeczy ze złota, jako to piękne naczynia zdobne w drogie kamienie. Józef pisze o tem w swojej kronice Antiquitatus. W Panalipomenonie i w księdze Królów jest o tem mowa; Józef powiada, że to złoto było brane z ziemi Aurea: jeżeli tak było, utrzymuję, iż owe kopalnie w Aurea są jednym i te samem, co kopalnie w Veragua, gdyż jak powiedziałem, Veragua leży o 20 dni drogi na zachód i jest w tejże samej odległości od bieguna jak od równika.

Salomon wszystko to kupił, złoto, kamienie i srebro i W. Kr. M. mogą po nie posłać, kiedy zechcą. Dawid w testamencie swoim zostawił 3000 centnarów złota indyjskiego Salomonowi na zbudowanie świątyni, a według Józefa pochodziło ono z tychże krain. Jerusalem i góra Sion mają być odbudowane przez ręce Chrześcian, mówi to Bóg przez usta proroka w XIV. psalmie. Opat Joachim mówi, że dzieło to ma wyjść z Hiszpanii. Św. Hieronim pokazał ku temu drogę świętej niewieście. Dawno już wysyłał ce-



WNĘTRZE KOŚCIOŁA ŚW. PIOTRA W RZYMIE.

sarz z ziemi Catayo po mędrców, którzy by go nauczyli wiary Chrystusa. Któż to się na to poświęci? Jeżeli Pan Bóg dozwoli mi wrócić do Hiszpanii, podejmuję się w imię Boże dowieść go tam bezpiecznie. Ludzie, którzy byli ze mną, przebyli niesłychane trudy i niebezpieczeństwa. Błagam W. Kr. M., ażeby zaraz byli zapłaćeni, gdyż są ubodzy i aby łaskawie byli nagrodzeni, każdy według swojej rangi, gdyż zaręczam, że W. Kr. M. przynoszę najlepsze wieści, jakie kiedykolwiek doszły do Hiszpanii. Nie zdało mi się, aby dobrem było dla usług W. Kr. M. zabrać gwałtem złoto jakie posiada Quibian i Veragua i inni właściciele pogranicza, chociaż według powziętych wiadomości jest tego złota dużo; rządne postępowanie oszczędzi skandalu i złej sławy a sprawi, że wszystko co do ziarnka wpłynie do skarbu. Miesiąc pogody wystarczy mi na całą podróż; przez brak okrętów nie śmiem tam znowu się puścić, w każdej zaś rzeczy ty-czącej służby Bożej ufam w Stworzycielu moim, że mnie w niej wspomóże.

Zdaje mi się, że W. Kr. M. przypomni sobie, że chciałem kazać okręty zbudować na nowy sposób: krótkość czasu na to nie dozwoliła a z pewnością miałem słuszną w tem, com chciał uczynić.

Uważam za daleko ważniejsze całą tę sprawę i odkrycie kopalni wraz z owym portem, niż wszystko co się dotąd w Indyach działo. Nie jest to rzecz, którą należy po macoszemu traktować. O Espanioli, o Paria i o innych ziemiach nie mogę myśleć bez płaczu; zdawało mi się, że od innych odstraszą.

Dzięki i nagrody zawsze dawałem każdemu, który się narażał na niebezpieczeństwo. Nie jest słusznym, aby ten który był przeciwny tej wyprawie korzystał z niej, on albo jego synowie. Ci, którzy opuścili Indye, uciekając przed pracą i obgadując i kraj ten i mnie, powrócili tam na urzędowe posady; tak by się teraz stało w Veragua. Zły to przykład, nie korzystny tak dłu handlu jak w obec sądu świata: ta obawa właśnie, również jak i inne powody, które przewidywałem, skłoniły mnie, zanim przybyłem odkrywać te wyspy i lądy, do błagania W. Kr. M., aby mi oddały ich zarząd w swoim imieniu. Prośba moja była wysłuchana: przywilejem i uchwałą z pieczęcią i przysięgą, dostałem tytuł Vice-Króla, Admirała i generalnego Gubernatora wszystkiego; granice wyznaczono mi o sto mil od wysp Azorskich i wyspy Caboverde licząc w prostej linii od bieguna do bieguna. Dano mi szeroką władzę nad tem i nad wszystkim, co jeszcze bę łzie odkryte: tak stoi najwyraźniej napisane.

Druga ważna sprawa woła ku sobie z wyciągniętemi rękami: dotąd zaś była wszystkim obcą. Sześć lat przebywałem na królewskim dworze, a kiedy tylko była mowa o tej wyprawie, wszyscy co do jednego mówili, że to chyba żarty; dzisiaj nawet szewcy chcą „odkrywać”. Zdaje się, że idą rozbijać i otrzymują na to pozwolenie, z którego korzystają z wielką szkodą mojego honoru i całej sprawy. Dobrze jest dać Bogu swoje, a przyjąć odeń to co jest Jego. Oto jest słuszne zdanie. Krainy, które tam poddane są W. Kr. M. ważniejsze są i bogatsze od wszystkich innych ziem chrześcijańskich. Gdym za wolą Bożą poddał je W. Kr. najwyższej władzy z nadzieją wielkiego zysku i gdym czekał na okręta, aby mógł stanąć przed waszem wysokiem obliczem, z radosną wieścią o zwycięstwie i złocie, nagle i niespodzianie zostałem pojmany i z dwoma braćmi wrzucony do okrętu, okuty

w łańcuchy, obnażony i sponiewierany bez sądu ani wyroku. Któż uwierzy, abym ja ubogi cudzoziemiec śmiał buntować się przeciw W. Kr. M. w podobnem miejscu, bez przyczyny, bez poparcia innych książąt, będąc sam wśród krajowców i poddanych W. Kr. M. a mając dwóch synów na królewskim dworze? — Począłem służyć mając lat 25 i dziś mam ciało schorzałe i każdy włos siwy; cokolwiek mi pozostawało, zabrano mi i sprzedano, braciom moim nawet własne ubranie, i to zanim byłem widziany i wysłuchany, ku wielkiej mojej zelżywości i hańbie. Nie wierzę, aby to się stało na rozkaz W. Kr. M.

Zadosyćuczynienie mojej dobrej sławie, naprawa krzywd, jakie poniosłem i ukaranie tego, który mnie skrzywdził, rozgłosi szlachetność W. Kr. M., również jak i ukaranie tego, który mi skradł perły i w Admiralicji tej poczynił szkody. Będzie to wielkim i pełnym chwały przykładem cnoty, jeżeli W. Kr. M. raczą to uczynić; Hiszpania zaś zarówno z W. Kr. M. pozyska na długie wieki chwalebłą sławę wdzięczności i sprawiedliwości.

Szczere i czyste chęci, z którymi zawsze służyłem W. Kr. M. i niezasłużona za nie obelga nie pozwalają, pomimo mej woli, sercu memu zamilczeć: błagam, aby W. Kr. M. raczyły mi darować. Jestem, jakom mówił, zgubiony: dotąd nad innymi płakałem — dziś, niech się niebo zlituje i niech ziemia nademną zapłacz.

Materyalnie posiadam tylko grosz wdowi, aby go dać na ofiarę; co do strony moralnej pozostaję tu w Indyach tak jakom powiedział: opuszczony w mej nędzy, chory, oczekujący każdego dnia śmierci, otoczony mnóstwem dzikich, okrutnych i nieprzyjaznych nam krajowców a tak oddalony daleko od wszelkiej kościelnej pomocy, że nikt o duszy mojej nie pomyśli, jeżeli opuści to ciało. Niechaj płacze nademną cokolwiek ma w sobie nieco miłosierdzia, prawdy i sprawiedliwości. Nie przedsięwziąłem tej podróży dla sławy lub zysku — to pewna, wszelka bowiem nadzieja była we mnie zamarta. Przyszedłem do W. Kr. M. ze szczerą chęcią i czystym zamiarem: nie kłamie! Błagam pokornie W. Kr. M., aby, jeżeli Bóg raczy mnie stąd wyprowadzić, dozwolonem mi było życie moje zakończyć w Rzymie i inne odbyć pielgrzymki. Niechaj Trójca św. raczy strzedz i powiększać życie i potęgę Waszych Królewskich Mości.

Dan w Indyach, na wyspie Jamaice, dnia siódmego lipca, roku tysięcznego pięćsetnego trzeciego.

KONIEC.

ROZMAITOŚCI.

BICYKLEM PRZEZ AZJĘ.

Dwaj Amerykanie, Sachleben i Allen, w jesieni 1891 r. na bacyklach wyprawili się z Konstantynopola, mając zamiar na tych machinach przejechać całą Azję. Ze stolicy Turcyi, zaopatrzeni w listy polecające, ruszyli do Teheranu, stamtąd do Askabadu, Merwu, Buchar i Taszkentu, gdzie przezimowali. Z Taszkentu w maju 1892 r. wyjechali do Kuldży w Ili na Urumtsi, stamtąd skierowali się ku pustyni piaszczystej Gobi, którą przebyli w 12 dni, gdyż miękki piasek utrudniał jazdę na bacyklach. Z Langczau przybyli do Singan, potem z Tientsin do Szanhaju, skąd skierują do Japo-

nji; drogę od pierwszego portu japońskiego do Tokio przejadą na machinach. Z Japonji udadzą się z powrotem do Stanów Zjednoczonych. W drodze, prócz lekkiego uszkodzenia jednego koła u bicykla, nie doznali żadnych przygód, a ludność przyjmowała ich życzliwie. W głębi Chin zapytał ich ktoś, jaki kraj podobają im się najwięcej: „Ameryka” — odpowiedzieli bez namysłu. „A pocóżecie z niej wyjechać?” „Aby się o tem przekonać” — była odpowiedź.

DZIENNIKI WIERSZOWANE.

Doprawdy, że niesłusznie epoka obecna zdobyła sobie miano nieprzyjaciółki poezji! Najlepszym bowiem dowodem, iż wiersze znajdują chętnych czytelników, jest okoliczność następująca: w Kansas (Stany Zjednoczone) wychodzi dziennik „Williston Journal”, którego redaktorka, miss Elżbieta Wilson wszystkie artykuły sama w poetyczno-rymowaną ubiera szatę; co większa, taki sam dziennik i nader czytany, wychodzi w Atenach, p. n. „Roumios”. Wydawcą jest p. Georgios Souris. W owym dzienniku wszystkie wiadomości, od telegramów na rubryce miejskiej zacząwszy, są pisane wierszem. Zabawnie muszą brzmieć np. telegramy o sprawie panamskiej, przy których poeta-redaktor nieźle się zapewne napocił, wyszukując rymów do takich nazwisk, jak Herz, Arton, Reinach. W polskim języku już przyszłoby to znacznie łatwiej: „Gdy spojrzysz na oczęta jegomościa Herza, Wnet się domyślisz, że hultaj bez serca.”

KOGUTY W CHINACH.

Ptaki domowe w Chinach znajdują się w każdym, nawet najuboższym domu. Szczególniejszem zaś poszanowaniem w państwie niebieskiem odznaczają się koguty, w których, według Chińczyka, mieszczą się wszelkie cechy męstwa i szlachetności. Chińczycy twierdzą, iż każdy kogut pieje koniecznie trzy razy w ciągu nocy, ostatnie zaś pianie odbywa się z niepochwytym jeszcze przez oko ludzkie przebłyskiem zorzy porannej. Gosposie chińskie wołając koguty wabią je okrzykiem: „Czu! czu! czu!” Okrzyk ten wszedł w użycie, jak twierdzi podanie, za czasów mandaryna Czu, za cnoty swe zamienionego przez bogów w koguta o białych piersiach. W czasie obrzędów ślubnych istnieje w Chinach zwyczaj zabijania koguta. Oblubieniec, przysięgając swej oblubienicy miłość i wierność do zgonną, prosi wówczas swych krewnych, aby nie szczędzili go jak nie szczędzili przed chwilą zabitego koguta, jeżeli kiedykolwiek złamie wiarę małżeńską. Zresztą zabijanie koguta towarzyszy i innym obrzędom: tak na przykład na grobie zmarłego pozostawiają zawsze na noc koguta białego. Według mniemania Chińczyków człowiek każdy ma trzy dusze, z których jedna po śmierci przechodzi w ptaka. Przez pozostawianie więc na grobie koguta krewni ułatwić pragną przejście zmarłemu. Walki kogutów cieszą się na całej przestrzeni państwa niebieskiego rzetelnem powodzeniem, tak wśród najuboższej ludności jak na dworze cesarskim i u najznakomitszych mandarynów. Kogutom poległym urządzone bywają wspaniałe pogrzeby. Literatura chińska posiada wiele utworów poetycznych szczególnież ód, w których wieszczowie miejscowi opiewali cnoty koguta.

DZIEŃ OJCA ŚW.

Leon XIII. uległ radom lekarzy, którzy ze względu na wiek sędziwy, żądali zmian w sposobie życia Ojca św. Obecnie papież w następujący sposób dzień przepędza. Zamiast, jak dawniej o godz. 4 rano, wstaje obecnie Ojciec św. o godz. 6, poczem słucha mszy św., jeżeli sam jej nie odprawia. We czwartki i niedziele msza papieska odbywa się o godz. 7 z rana, i wówczas do kaplicy dopuszczane są osoby, cieszące się szczególniejszymi względami Leona XIII. Po mszy następuje śniadanie, złożone z filiżanki białej kawy, przyczem czytuje papież rzymskie dzienniki katolickie „Osservatore Romano” i „Moniteur de Rome”. O godz. 8 zjawiają się służący w Watykanie, z których każdy ma swój dzień oznaczony. O godz. 9 przybywa kardynał sekretarz z pismami, depeszami i raportami w sprawach dyplomatycznych. Tu papież daje kardynałowi sekretarzowi wskazówki co do odpowiedzi na depesze i korespondencje. O godz. 10 zbierają się kardynałowie i prałaci, zobowiązani do zdawania raportów osobiście. W samo południe odbywa się przejażdżka po ogrodach Watykanu, potem zaś przyjęcie biskupów zagranicznych, przebywających czasowo w Rzymie. Punkt o godz. 2 podają obiad, składający się z bulionu z żółtkiem, kury pieczonej i owoców, czasem zaś ryby. Za napój służy stare wino bordeaux. Papież jada bardzo mało, zaledwie z każdego półmiska skosztuje po trochu. Po obiedzie, o godz. 4 — 4½ wypoczynek. Po drzemce Ojciec św. czytuje gazety zagraniczne, a jeszcze częściej każe je sobie czytać. Następnie znowu przybywają kardynałowie z papierami do podpisu, potem zaś udziela Leon XIII. audyencji. O godz. 9 zasiada papież do wieczerzy, w czasie której podają jajka na miękko, pieczone i „zabaglione”, mieszaninę z bitego białka, wina szampańskiego, lub portera z kilkoma kroplami araku lub maraskino. Za napój zawsze służy stare bordeaux. Lekarze starają się wszelkimi sposobami, aby Leon XIII. ograniczył do minimum swe zajęcia, gdyż praktykowane dotychczas przyjmowanie do 30 osób dziennie wyczerpuje siły pracowitego nad wyraz wszelki, ale podeszłego w latach Ojca św.

NOWY PRZESĄD ŻYDOWSKI.

W jednym z miast rosyjskich, z powodu bardzo silnej epidemii, która przeważnie chwytała żydków, izraelici postanowili podać zbiorową prośbę do Boga, o uwolnienie ich od tej strasznej plagi. Jakże jednak przesłać tę prośbę. Naturalnie przez bardzo pobożnego i od wszelkich brzydkich grzechów wolnego nieboszczyka. Czy umrze taki? Czy nawet jest taka czysta dusza? Musi się przecie znaleźć na tyle tysięcy wybranego przez Boga narodu. Rzeczywiście umiera żyd, stary, 70 letni, bezdzietny a ubogi jak mysz kościelna. Wybornie! Żydzi czekają na ostatnie tchnienie starca, gromady dniem i nocą nie odchodzą od jego mieszkania, a tymczasem rabinat pracuje nad redakcją prośby. Smarzą się mózgi, pocą się mężowie najbiedlejsi w talmudzie, masę zużyto papieru, rabin najstarszy nakazuje post dwudniowy i właśnie w chwili, kiedy poseł do Boga, krzyknąwszy „Aj waj!” wybrał się do Abrahama na kwaśne piwo, prośba została ułożona i napisana. Znanym jest powszechnie obrządek żydowski, przygotowania zmarłego na drogę pozaświatową, manowicie omywanie i maglowanie trupa. Tym razem, ponieważ niebo-

szczyk winien stanąć przed Jehową czystszy niż inni śmiertelnicy, odpowiednio tedy przedsięwzięto środki, — kto żył starał się choć w części przyczynić do szorowania i tarcia — czynność trwała kilka godzin. Nareszcie na piersiach nieboszczyka złożono drogocenny dokument i wywieziono na cmentarz. Dotąd nie otrzymano jeszcze odpowiedzi, jakkolwiek w kilka dni po śmierci owego żyda, z nim większą srogością poczęła epidemia grasować pomiędzy izraelitami.

KRÓLOWA ANGIELSKA

zamierza wysłać na wystawę do Chicago kilka utworów swego pędzla. Księżniczka Teck, b. narzeczona zmarłego ks. Klarencyi i — jak mniemają ogólnie — przyszła narzeczona brata jego ks. Yorku, chce wystawić tamże — imbryk higieniczny swojego pomysłu.

CENNA PAMIĄTKĘ

po Kościuszcze stanowi para pistoletów, znajdujących się w posiadaniu dra Thomasa, które Washington ofiarował mu, jako generałowi armii amerykańskiej. Pistolety te są fabrykacyi angielskiej i pochodzą zapewne ze zdobyczy na jakimś oficerze nieprzyjacielskim. Wykończenie luf, łoża i zamków skałkowych jest bardzo eleganckiem. Na każdej lufie znajduje się napis:

G. Washington
17 E Pluribus Unum 83
Th. Kościuszko.

Autentyczności tej pamiątki dowodzi wyciąg notaryalny z inwentarza spuścizny po Kościuszcze, w którym znajduje się wymieniona ta para pistoletów.

OSTATNIA KREWNA MOZARTA,

sławnego muzyka wnuczka pani Józefa Lang, zmarła w tych dniach w Wiedniu, przeżywszy lat 73. Cierpiała wielki niedostatek i musiała nieraz uciekać się do dobroczynności miłośników sztuki.

ŚMIERĆ SUŁTANA WYSP MALEDYWSKICH.

Z Colombo donoszą telegraficznie do „Standarda“ o śmierci sułtana wysp Maledywskich, położonych o 400 mil od Ceylonu. Pomimo tak niewielkiej stosunkowo odległości, miesiąc cały upłynął, zanim wieść o śmierci sułtana doszła do rządu angielskiego. Sułtan był bardzo popularnym i odznaczał się wielką gościnnością względem podróżnych, których okręta rozbiły się o wybrzeże jego państw, co wydarzyło się dość często. Niedawno przesłał na wystawę do Chicago ciekawymi i cennymi zbiór produktów maledywskich i tamiecznych wyrobów. Zmarły pozostawia trzech synów, najstarszy w wieku lat siedmiu załedwie, zasiadł na tronie. Regentem mianowany został stryj jego, Ibrahim Deedi.

TELEGRAF PODWODNY.

Zaczęto przeciągać druty telegrafu podwodnego,

mającego połączyć Marsylię z Tunisem. Druty sporządzone zostały Saint-Tropez. Wyrabianie ich trwało od 15 października r. z. do 8 stycznia r. b. Zajętych było przy tem 250 robotników dziennie. Drut ma 1158 kilometrów długości. Świat cywilizowany posiada obecnie 1168 drutów podwodnych, ciągniętych się na przestrzeni 140,344 mil morskich. Zliczby tej 288 drutów telegraficznych, długości ogólnej 125,804 mil, należy do kompanij prywatnych. Reszta, t. j. 880 drutów, jest własnością mocarstw. Francya posiada 64 telegrafów podwodnych, długości ogólnej 3400 mil. Norwegia ma najwięcej drutów podwodnych, bo aż 255, lecz ciągną się one na krótkiej przestrzeni 248 mil. Anglia ma 115 drutów długości 1588 mil. Inne państwa mają daleko mniej telegrafów podwodnych.

SKAMIENIAŁY CZŁOWIEK.

W stanie Nebraska, w pobliżu Chadron, przy odgrzebywaniu starożytności znaleziono skamieniałego człowieka. Wedle orzeczenia archeologów, trup znajdował się w ziemi od dwóch wieków. Przewieziono tę osobliwość do Chicago. Skamieniały człowiek jest rasy murzyńskiej.

SERY KARTOFLANE.

W Turynii i innych miejscowościach Saksonii, wyrabiają teraz sery kartoflane, które są nader trwale i dają się przechowywać bez zepsucia przez parę lat. Do wyrobu tych serów biorą kartofle duże, białe w najlepszym gatunku. Kartofle gotują się, rozciera i do 5 funtów masy dodaje się jeden funt śmietany. Mieszaniną taką stoi przez 3—4 dni, następnie zostaje znowu roztartą i złożoną do kosza, przez który ścieka nadmiar wody. Ostatecznie sery suszą się. Im starszy ser kartoflany, tem smak ma ostrzejszy i przyjemniejszy.

DOBROWOLNIE DAJE SIĘ WIESZAĆ

dla uciechy widzów jakiś kuglarz w Bostonie, w budzie komedyantów koczujących. Ma to być widowisko śmierci na szubienicy; powtarza się ono dziesięć razy dziennie. Czasopisma powstają na podobne barbarzyńskie widowisko, ale impresaryo owego dwaka broni się tem, że nie istnieje w Ameryce paragraf prawa, zakazający tego rodzaju produkcji.

ANEGDOTY.

FIGIEL ŻOŁNIERSKI.

W Warszawie raz obaczył Wielki Książę Konstanty, jadąc ulicą, pijanego żołnierza. Kazał woźnicy stanąć — a żołnierzowi dał znak, żeby stanął w tyle za powozem.

Aby jednak nie dać żołnierzowi uciec, podał mu rękaw od swego płaszcza i kazał go trzymać.

Stał żołnierz za powozem — trzyma rękaw, ale myśli sobie, będzie źle, trzeba jakoś radzić.

Kiedy strach błysnie, to i pijany rozumu nabierze. Tak i nasz żołnierz przyszedł na dobrą myśl. Schwycił kutas, wiszący w tyle powozu, naciągnął

mocno rękaw i przywiązał go sznurem silnie. Czuje książę Konstanty, że rękaw mocno naciągnięty i myśli: — Trzyma się dobrze, widać, że ustać nie może, ale dostanie porządną karę — no! no! będzie pamiętał.

Lecz żołnierz nie w ciemną bity — przywiązawszy rękaw, zeskoczył lekko i umknął, co sił starczyło. Zajeżdża książę przed odwach — woła na żołnierzy, aby brali natychmiast pijanego do siebie i stósownie go ukarali; ale wszyscy ze zdziwieniem patrzą i nie ruszają się.

— Co to znaczy? krzyczy zapieniony ze złości Konstanty — czemu go nie bierzecie?

Żołnierze milczą — nie ruszają się. Książę bierze płaszcz, wstaje i woła — puść rękaw! — ale rękaw trzymany mocno.

— Puść! Słyszysz?

— Wielki księżę — melduje oficer — w tyle nie ma nikogo — rękaw przywiązany sznurem.

SPRYT ZŁODZIEJSKI.

W pewnym hotelu zamieszkał na krótki czas młody człowiek, który potrzebował butów, a nie miał pieniędzy... Zamówił tedy dwie pary, ale każdą u innego szewca. Jednemu kazał przynieść parę o trzeciej po południu, drugiemu o czwartej.

Pierwszy szewc przyniósł pierwszą parę. Młody człowiek przymierza i okazuje się, że but z lewej nogi ciśnie.

— Niechże pan ten dobry zostawi, a ten drugi proszę rozbić na kopycie i jutro mi przynieść — jak pan przyniesie to zapłacę.

Tak się też stało.

Za godzinę przychodzi drugi szewc — i okazuje się, że but z prawej nogi ciśnie — więc majster zostawia but z lewej nogi, a z prawej bierze, aby rozbić na kopycie i jutro przynieść i wziąć zapłatę.

Nazajutrz schodzą się obydwaj majstrowie: jeden z butem z lewej, drugi z prawej nogi — ale młodego człowieka już nie było — wyjechał z hotelu jeszcze wczoraj i zabrał parę butów, którą mu zrobili dwaj majstrowie.

NAJZRĘCZNIEJSZY MIĘDZY CZTEREMA.

Czterech żołnierzy: Polak, Węgier, Czech i Moskal stało na kwaterze u bogatego włościanina. Przy wymarszu z domu rzekł Polak:

— Towarzysze, nasz gospodarz ma schowany śliczny zegarek w stodole.

— Teremtete baratum — zawołał Węgier, — trzeba go było wziąć z sobą.

— Mam go już, — mówi Czech w nadziei, że się wymknie towarzyszom, wróci do chłopca i ukradnie mu zegarek.

— O jeszcze go nie masz, bo ja go mam, — mówi Moskal i wyjął zegarek z kieszeni.



TEOFIL LENARTOWICZ.

Nowy cios... nowa strata!

We Florencji zmarł w piątek dnia 3 bm. o godzinie 4 po południu Teofil Lenartowicz, jeden z osta-

tnich przedstawicieli wieszczów narodu naszego. Cios zbyt silny, strata zbyt wielka!

Lenartowicz nie żyje!...

Umarł zdala od Ojczyzny ukochanej Umarł wielki mistrz słowa i serca, a wieść o zgonie jego, hymnem żałobnym rozbrzmiewa po całej Polsce!

Nim podamy życigrys wieszczą, dziś skreślimy choć ważniejsze daty z jego życia.

Lenartowicz urodził się w Warszawie w 1822 r. 27 lutego, przy ulicy Garbarskiej. Wychowywał się na wsi, na Mazowszu.

Już w 14 roku życia musiał myśleć o kawałku chleba, zaciągnął się przeto w październiku 1835 r. do kancelaryi adwokackiej w Warszawie, a w półtora roku potem na aplikację do sądu najwyższej instancji i dopiero po 3 latach doczekał się pensji jako kancelista. Z utworzeniem się senatu warszawskiego, mianowany dnia 30 października 1842 r. kancelistą X. departamentu z placą 1.800 złotych polskich.

Na początku 1848 r. został Lenartowicz pomocnikiem referenta wydziału cywilnego w komisji rządowej sprawiedliwości. Obok zajęć obowiązkowych pracował u siebie nad wzbogaceniem szczupłego swego zakresu nauk.

Wyjechawszy za granicę, czas jakiś bawił we Francji w Fontainebleau. skąd w r. 1854 wyjechał do Rzymu, gdzie oddał się rzeźbiarstwu.

Na początku r. 1851 ożenił się z panną Zofią Szymanowską, siostrą przyrodną żony Adama Mickiewicza, znaną malarką.

Los nie pozwolił mu cieszyć się długo szczęściem rodzinnem. Stracił jedyne dziecko — wkrótce potem ukochaną towarzyszkę życia. Od tej chwili duch jego, doświadczony ciężkimi ciosy szukał pociechy w pracy, przynoszącej na każdym polu zaszczyt współziomkom i wznosił się ku sferom, do których Wszechmocny dziś go powołał.

Umarł licząc lat 71, ale duch jego i pamięć o nim żyć nie przestaną!...

ZE ŚWIATA.

Z POD ZABORU ROSYJSKIEGO.

O nowych barbarzyńskich nadużyciach w gubernii siedleckiej piszą do „Dziennika Poznańskiego“ pod datą 22 stycznia b. r. Do wsi Kolano zjechali się z sąsiednich wiosek unicy dla odbycia spowiedzi, ochrzczenia dzieci i zawarcia związków małżeńskich. W nocy przybył ksiądz, który przez dwie doby udzielił im potajemnie Sakramentów św. Zawarto kilkadziesiąt małżeństw, ochrzczone kilkaset dzieci, ksiądz odjechał szczęśliwie, a policja dopiero nazajutrz dowiedziała się o jego bytności. Mimo różg, nahańek, więzienia, unicy nie zdradzili nazwiska księdza. W pół roku potem dowiedziała się policja, że ksiądz spełniał swe obowiązki w domu Lewczuka, którego wraz z wielu innymi wysłano, nie wiadomo dokąd.

We wsi Dawidy w powiecie radzyńskim, usunięto z probostwa ks. Grzegorza Wasilewskiego, który lat 25 był w tej parafii, jedynie za to, że i sam nie chciał przyjąć prawosławia i parafian w wierze ojców utwierdzał.

Każdemu na Podlasiu rozdają książeczki legitymacyjne, w których unicy zapisani są jako prawosławni. Bez książeczki takiej, żaden unita nie może się udać nawet do wsi sąsiedniej. Mieszkańcy wsi Dawidy i kilku innych osad nie przyjmowali owych książeczek, lub je natychmiast niszczyli. Naczelnik kazał

ich zapisać urzędownie w rubryce wyznania, jako „uporstwujszych“ t. j. opornych. Figury stawiane przez unitów z polskimi napisami, lub krzyżami katolickimi policya niszczy lub przerabia, a pop schizmatycki poświęca na nowo.

W październiku 1892 roku w jednym tylko powiecie białskim sądzono 100 par za śluby. Przedłożone „metryki krakowskie“ darto, jako nie ważne, oświadczając, że małżonkowie winni albo „poprawić“ ślub u popa, albo rozejść się. Unici zazwyczaj nie czynią ani jednego, ani drugiego, lecz uciekają się do wybiegu, podając żonę jako robotnicę.

Anormalne stosunki na Podlasiu wywołują nadużycia i profanację obrzędów św. Żyd pewien wyczywszy się formuł i zapatrzywszy się w szaty kościelne, wyjechał w dalszą okolicę, gdzie, udając katolickiego księdza, dawał śluby unitom. Oszustwo jednak wydało się a unici tak go zbili, że kilka miesięcy chorował. Podobnie kował Cygler ze wsi Siemień puścił się na takież oszustwo. Rząd jednak uwolnik oszusta i profanatora od wszelkiej odpowiedzialności a Konstantego Jaszcuka, któremu Cygler dawał ślub, skazał na 3 lata do Orła.

W roku 1890 kilka par przekradło się za Wisłę i w nocy ślub wzięło. W powrocie schwytani, odsiedzieli miesiąc blisko w więzieniu, poczem indagowano ich, gdzie brali ślub i od jakiego księdza. Piękna na pytanie to dali odpowiedź: „Nie wiemy miejsca, nie znamy kościoła ni księdza, bo noc była ciemna. Gdyby nam pozwolono brać śluby w dzień, wówczas wiedzielibyśmy“.

Jeszcze w roku 1892 powoływano ich do indagacji, obwieszono po wielu okolicznych parafiach, wzywając, by rozpoznawali miejsce; lecz odpowiedź brzmiała zawsze tak samo: „Choćbyście nas do stu kościołów zaprowadzili, niemożemy wam nic powiedzieć, bo ślub braliśmy w nocy.“

Z Warszawy:

Biedny robotnik Brudzyński, na ulicy Brackiej znalazł pugilares, w którym oprócz licznych papierów wartościowych, znajdowało się 11 biletów storublowych... Brudzyński, natychmiast odszukał właściciela i otrzymał wynagrodzenie w kwocie... 30 kopiejek.

Znalazca oburzony tem postępowaniem, udał się na drogę sądową i tam, jak sądzić należy, będzie mu przyznanem odpowiednie wynagrodzenie wynoszące 10 procent od kwoty znalezionej.

Na dwór we wsi Zalew, położonej w bliskości Łodzi, wykonano śmiały napad. W nocy, ze środy na czwartek, na dziedziniec pałacowy zajechało sankami 10 ludzi, uzbrojonych w rewolwery i pałasze. Część napastników, wysadziła drzwi i wtargnęła do pałacu, inni pozostali na straży. Gospodarka rozpoczęła się na dobre i rabusie, zabrawszy kosztowności i pieniądze, najspokojniej się oddalili. Służba folwarczna usłyszawszy strzały, wybiegła na ratunek, lecz ujrzawszy tylu bandytów, rozbiegła się na wszystkie strony.

Popi demoralizują lud. Na Litwie zabiegi moskiewskie odnoszą już swój skutek. Włościanie białoruscy oderwani przez mocą od Kościoła katolickiego i zapisani na prawosławie, z początku oprócz świąt prawosławnych święcili i także katolickie. Teraz atoli pracują już w polu nawet w Boże Ciało, i idą do lasu na robotę w uroczystość Niepokalanego Poczęcia Matki Boskiej. Do tego nakłonili ich swemi namowami popi moskiewscy, rozumie się z polecenia rządu. Oświata też stoi na bardzo niskim stopniu, a popi upijają się wraz z chłopami po szynkach i karczmach, i potem biją się z nimi. Za pijaństwem rozszerzają się coraz bardziej rozmaite występki i zbrodnie, a kradzieże, bójk i ojciecobójstwo zaczynają należeć do rzeczy powszednich. Syn wypędza z domu ojca, brat brata, a nieraz sięgo po nóż i siekiere. Sądy wydają najniesprawiedliwsze wyroki i jakby namyślnie popierają zbrodnie chłopskie. Rząd, który stara się zgłębić szlachtę, nie dba też o gospodarstwa włościańskie.

W zarządach gminnych panuje jak największy nieład. Rej w nich wodzą pisarze, którzy wcale o interesa ludu nie dbają, tylko o swoją kieszeń. Wszystko to może kiedyś doprowadzić do strasznej burzy, której przyczyną będzie sam rząd.

Z POD ZABORU PRUSKIEGO.

W Gdańsku, w Nowym porcie, wspaniały przedstawia widok morze, jak daleko tylko okiem sięgnąć, lodem pokryte. Ani jednego żagla nie widać w dali, a okręty przez zimę tu pozostałe, lodem niby w pancierz okute, wabią oko ciekawej publiczności, która z bliska i z daleka się schodzi, by się malowniczo obrazowi przypatrzeć.

W pobliżu Szczecina pracował oddział miejscowego batalionu pionierów nad kopaniem rowów, mających służyć do zakrycia piechoty w razie, gdyby się tam bitwa staczała. Wyszczano bryłę ziemi za pomocą 40 funtów prochu strzelniczego. Gdy lont zapalony nie wywarł pożądanego skutku, podszedł bliżej porucznik Chamier, żeby p. prawić, co się należało. W tem nastąpił wybuch, po którym cząstki ciała porucznika znajdowano porozrzucone w odległości 300 metrów od miejsca okropnego wypadku.

W kościółku Panny Maryi przy Katedrze poznańskiej odprawił ks. kanonik St. Kubowicz dnia 2 lutego mszę św., którą zamówił „Jutrzenka“, a po ukończeniu św. Ofiary przemówił serdecznie do dość licznie zebranej publiczności. Czcigodny mówca znany jest z swych usiłowań w celu wytępienia pijaństwa, które wydały obfite owoce. Nie podobna tu chociaż w streszczeniu podać tego pięknego przemówienia. Ks. kanonik wypowiedział twierdzenie, na które nie wszysej się jeszcze godzą, że pijaństwo było nie tylko główną przyczyną upadku Polski, ale i dziś jest główną zaporą, że dobrobyt i oświata nie mogą zakwitnąć w naszym narodzie. Pijaństwo zatruwa nasze serca i umysły, oraz podkopuje moralność i szerzy w tak zastraszający sposób nędzę, że lękać nam się trzeba o naszą egzystencję. Miliardy marek wydał nasz naród w XIX. wieku na napoje alkoholiczne, a olbrzymie te sumy zubożyły przeważnie niekatolików i nie naszych rodaków. W dalszym toku mowy kaznodzieja określił pojęcie pijaka. „Nietylko ten jest pijakiem, kto leży czasem bez zmysłów na ulicy, ale kto co dzień wypija pewną ilość alkoholu i spieszy do knajpy, gdzie wychyla nieraz po kilkanaście kufli piwa, zaniedbując obowiązki.“ Zostało też potępione karcjarstwo, które jest ściśle połączone z pijaństwem. Pamiędzy naszym pocziwym ludem wiejskim istnieje znaczna liczba takich, a mianowicie kobiet, którzy nie używają nawet kropli alkoholu. Jeżeli ci prostaczkowie, ciężko pracując, przestrzegają wstrzeźliwości, czemużby także średnie i wyższe stany nie mogły ich naśladować? Po wspólnem odmówieniu litanii do N. Maryi Panny, zakończyło się nabożeństwo, urządzone z powodu trzeciej rocznicy istnienia „Jutrzenki“. Wiadomość tę podajemy z „Kuryera Poznańskiego“, sądząc, że rozmaite słowa zacnego kapłana i tu znaleźć mogą dobre zastosowanie,

Z pod Chojnic piszą: Do pewnego nauczyciela przybył żebrak, a że nauczyciel nie miał drobnych pieniędzy, ofiarował mu się żebrak zdać ze swoich, jako też wydobyl worek z trzystu markami w złocie, srebrze i jeszcze drobniejszej monecie i wydał resztę.

Rabin nie jest duchownym. W Chojnicach rabin dr. Grabowski podał wniosek o zwolnienie go z opłaty podatku komunalnego, lub też o włączenie go do grona duchownych i urzędników, którzy opłacają tylko 2 procent tego podatku. Rada miejska uwzględniła ten wniosek u magistrata, ale prezes kr. rejencji oświadczył, że rabin nie jest ani duchownym, ani urzędnikiem państwa.

Z POD ZABORU AUSTRYACKIEGO.

Z Niepołomic piszą:

Wzdłuż wijącej się Wisły słyhać tylko lament i narzekania. Gwałtowna zmiana temperatury, napawa trwogą nadbrzeżnych mieszkańców, którzy przy grubej warstwie lodu pokrywającej rzekę, obawiają się zwyczajnej u nas katastrofy: zatopów lodowych i za nimi idącej powodzi. Ze spokojem, z apatyą wyczekujemy nieszczęścia, nawiedzającego nas prawie co roku i nikt nie pomyśli o tem, ażeby złemu zapobiedz, albo przynajmniej na daną chwilę przygotować środki zaradcze.

Cały świat krząta się w tej chwili około uregulowania odpływu lodów — my jedni wyczekujemy katastrofy z takim spokojem, jak gdyby ten rozpasany żywioł, niszczący bezpowrotnie całą okolicę, był igraszką natury godną podziwu, wykluczającą jednak pracę zaradczą.

Ponieważ wylew, z powodu istniejącego zatoru, jest nieunikniony, przeto powtórzy się znowu to samo, co widzimy prawie co roku, że biedni mieszkańcy Powiśla w chwili katastrofy na korytach, deskach, drzwiach zerwanych z zawiasów, ratować będą siebie, rodzinę i mienie, które im woda corocznie zabiera. A czyż złemu nie możnaby we właściwym czasie zaradzić?!

Z INNYCH STRON.

O uroczystościach watykańskich nadeszły telegramy z Rzymu następujące: Tysiące pielgrzymów z całego świata przybyło do wiecznego miasta, aby złożyć hołd Jego Świątobliwości Leonowi XIII. w 50-tą rocznicę Jego biskupstwa. Już o 4 godzinie rano, dnia 19 b.m., tłumy pobożnego ludu zaległy plac przed kościołem św. Piotra. O godzinie 6 wystąpiło wojsko i utworzyło szpaler dla zachowania porządku, i w tej chwili otwarto bramy świątyni Pańskiej. Olbrzymi kościół zapełnił się zupełnie i kilkadziesiąt tysięcy ludzi pozostało jeszcze przed kościołem. O godzinie 10 wyszedł Ojciec św. Wyglądał dobrze, celebrował mszę świętą jubileuszową, doniosłym głosem zaśpiewał „Te Deum“ i udzielił swego błogosławieństwa. Nastrój ogólny był uroczysty, podniesiony wspaniałością przyozdobionej świątyni, cudownymi chórami i tak rzadkim obchodem. — Irlandcy pielgrzymi słuchali mszy świętej w kościele św. Jana Laterańskiego, angielscy w kościele Panny Maryi Maggiore (Wikszej), gdzie mszę św. odprawił biskup Clifford a kardynał Vaughan wygłosił kazanie.

Sekretarz Ojca św., kardynał Rampolla, wydał ucztę dla dyplomatów i reprezentantów dworów zagranicznych a wieczorem odbyła się wspaniała iluminacja kościoła św. Piotra, wszystkich kościołów Rzymu, (w liczbie 360), klasztorów i tysięcy prywatnych domów i zakładów. Do bardzo późnej godziny w nocy tłumy pielgrzymów snuły się po ulicach, lub zalegały place przed kościołami zanosząc modły i śpiewy pobożne przed tron Najwyższego.

Dnia 20 b.m. rozpoczął szereg uczt jubileuszowych ambasador francuski hr. Lefebvre de Behaine.

Wiedeń 20 lut. Jubileusz Ojca św. obchodzono w całej monarchii. Miasto ubrane w flagi a wieczorem odbyła się wspaniała iluminacja, we wszystkich kościołach odprawiono nabożeństwa. U nuncjusza papieskiego Galimberti odbyło się przyjęcie, na którym byli członkowie panującego domu, ministrowie i ciało dyplomatyczne. Podobnie obchodzono nadzwyczaj wspaniale i uroczyste jubileusz Ojca św. w Krakowie, we Lwowie, gdzie zawiązały się w tym celu komitety z najpoważniejszych mężów w kraju, a także w Przemyślu, w Stanisławowie i we wszystkich miastach i miasteczkach Galicyi.

W Wielkiem Księstwie Poznańskim obchodzono także wspaniale 50-letni jubileusz biskupstwa Ojca św., dla uczczenia które-

go już na 9 lutego zwołano walny wiec, w którym wzięło udział duchowieństwo katolickie, najpoważniejsi obywatele polscy i wszystkie stany.

Hołd Papieżowi. Rada miasta Krakowa uchwaliła jednogłośnie: upoważnić prezydenta, ażeby porozumiewając się z Jego Eminencyą Ks. Kardynałem, Księciem Biskupem krakowskim, złożył przez tegoż imieniem miasta Krakowa do stóp tronu Jego Świątobliwości Papieżowi Leonowi XIII. najgłębszy hołd i najgorętsze życzenia z powodu Jego 50-letniego jubileuszu, pozyskanej godności biskupiej.

Z pomiędzy licznych darów złożonych Ojcu św. w dniu jubileuszowym odznacza się szczególnie dar księcia Luitpolda, regenta Bawaryi. Jest to model pomnika wystawionego w Monachium w r. 1638, na pamiątkę bitwy pod Białą Górą. Statua Matki Boskiej szczerozłota otoczona czterema aniołami, także ze złota wyrobionymi, zwalczającymi węża, bazylijską, lwa i smoka (symbol zarazy, wojny, głodu i ognia). Statua 5 stóp wysoka. Korona na głowie Najświętszej Panny wysadzana dyamentami, piedestał zaś rubiny, szafiry i szmaragdy zdobią. Całą statuu zdobi 400 drogich kamieni.

Dar misjonarzy chińskich. Pierwsze dary doszły Ojca św., i to z dalekich stron, od misjonarzy chińskich. Dary te składają się z różnych tkanin jedwabnych i haftowanych; są między niemi także jaskrawo pomalowane wizerunki bożków chińskich, jawne dowody zwycięstwa chrześcijaństwa nad pogaństwem.

Szwajcarya. Dar rządu szwajcarskiego dla Papieża. Rząd związkowy ofiarował bibliotece watykańskiej, właściwie nowej jej części imieniem Ojca św. nazwanej, zbiór regestrów federalnych „Eidgenossische Abschiede“. Jestto 20 dużych tomów, oprawnych bogato w pergamin i wręczonych Ojcu św. przez delegowanego p. Wurtza z Zurychu. „Słowo“, donosząc o tem, powiada:

„Jeżeli przypomnimy sobie, w jaki sposób panowie ministrowie szwajcarsey mówili o katolicyzmie i Głowie tego Kościoła przed laty kilku, jeżeli weźmiemy pod uwagę ten znaczący fakt, że Szwajcarya do dziś dnia jest jedynym krajem, który uważa za rzecz zbytęzną utrzymywanie swojego przedstawiciela przy Watykanie, ta prosta grzeczność rządu szwajcarskiego nabierze pewnego znaczenia głębszego.“

Nowy wybryk masonski. Kardynał wikaryusz wystąpił do Kwirynału z zażaleniem z powodu wniesienia do Panteonu w dniu rocznicy śmierci Wiktora Emanuela chorągwi, wyobrażającej wileczyę, depeczęcą tyarę papieską. (Jak wiadomo, wileczyca jest godłem m. Rzymu.)

Za pośrednictwem kapelana ks. Anzino oświadczył kardynał wikary Kwirynałowi, że, jeżeli podobne skandale się powtórzą, w takim razie ujrzy się zmuszonym zamknąć rzeczony kościół.

Hiszpania. Przeciwdziałanie propagandzie protestanckiej. Grono dam z arystokracji w Madrycie postanowiło zakupić domy, stojące z obu stron nowego kościoła protestanckiego, i urządzić w nich szkoły katolickie, aby zniweczyć o ile możliwości szkodliwy wpływ nauki, wygłaszanej z kazalnicy przez pastorów ewangelickich.

Książę bułgarski Ferdynand Koburski przyjechał do Monachium i dalej nie zamierza widocznie jechać. „Neue Fr.Presse“ zapewnia, że książę ofiaruje rękę, serce i możność wywiezienia przyjemnych wspomnień z Bułgaryi — jednej z księżniczek bawarskiego domu królewskiego. Ten ostatni pozostaje w bliskich stosunkach z cesarską familią austriacką, Austria zaś, popiera księcia. Zresztą, według innych informacyi, w Monachium ma się znajdować również księżniczka Marya Immaculata, córka hr. Caserty, z linii Bourbonów włoskich. W jakim położeniu znaj-

duje się trzeci projekt matrymonialny księcia, który bardzo pragnął stać się zięciem hr. Paryża—na teraz nie wiadomo. Poszukiwania narzeczonej odbywa książę bułgarski z taką tajemniczością, że do czasu najlepiej wstrzymać się od sądu w tej materii. Co prawda, nie wiele na tem zależy, która mianowicie z księżniczek zgodzi się podzielić wątpliwe losy ks. Ferdynanda Koburskiego. Dla tego też niechaj się żeni książę Ferdynand Koburski, jeżeli znajdzie odpowiednią narzeczoną.

Pociąg z dynamitem. W Afryce pomiędzy Matadi a Ampose nad rzeką Kongo zderzyły się dwa pociągi, jeden osobowy, a drugi towarowy, wiozący 154 pak dynamitu i 82 beczki prochu. Przy zderzeniu tem nastąpił straszliwy wybuch. Wagony pociągów zupełnie zdruzgotane, ciała ludzkie poszarpane w kawałki. Życie utraciło 4 Europejczyków i 46 murzynów; jedyny lekarz ciężko ranny; liczby rannych gazeta „Times“, która o tym wybuchu donosi, nie podała. Zapewne nie wielu ludzi rannych, tylko sami prawie zabici, bo dynamit to nie proch. — Dynamit ma taką siłę burzącą wszystko naokół przy wybuchu, że np. nabój dynamitowy (jak doświadczeniami stwierdzono) położony na szynie żelaznej rozrywa tę część, na której leżał, w drobne kawałki. Proch niszczy wszystko więcej ku górze, a dynamit w każdym kierunku.

Armata Kruppa. Z Essen nadeszła już do Hamburga armata Kruppa, przeznaczona na wystawę chicagorską. Waży ona 123 tony i musiano przewozić wszędzie z wzmocnieniem we wielu miejscach tory kolejowe, ażeby ten kolos dostawić do hamburskiego portu. Ładowanie go na okręt i transportowanie na liniach kolei amerykańskich będzie rzeczą ciekawą.

Rozporządzenia w Honolulu. Od czasu zatknięcia amerykańskiego sztandaru w stolicy wysp Sandwich i objęciu nad nimi protektoratu przez posła Stanów Zjedn. wydał rząd prowizoryczny w Honolulu następujące rozporządzenia: Przedewszystkiem odwołanie prawa względem loteryi, jako powodu do zaniepokojenia, i ustanowienie formuły przysięgi na wierność i podanie się prowizorycznemu rządowi. Przysięgę taką odbierają od mieszkańców wszyscy sędziowie i inni urzędnicy na mocy upoważnienia; już pierwszego dnia po ogłoszeniu formuły złożyły ją setki mieszkańców. Nie mniej ważnem rozporządzeniem tegoż rządu jest wydany w tymże czasie zakaz przywozu do kraju broni palnej i wszelkich materiałów wybuchowych z pozostawieniem prawa tego przywozu wyłącznie rządowi. Z dziewięciu ustaw, wydanych przez rząd prowizoryczny najważniejszą jest ustawa karna na zbrodnię zdrady. Prawo to skierowane jest głównie przeciw wszelkim możliwym usiłowaniom przyjaciół starego rządu, aby nowy obalić.

Uchwała z 27 stycznia zorganizowano gwardyę narodową, której zastępy wzrastają olbrzymio z dnia na dzień, a ćwiczenie rekruta w użyciu broni odbywa się równie z energią jak z poświęceniem; salę prawodawczą i inne ubikacje rządowe zamieniono doraźnie na koszary, które prawdopodobnie pozostaną aż do ustalenia się nowego rządu, który już obecnie uznają wszystkie zagraniczne mocarstwa.

Poselstwo detronizowanej. Paweł Newman, członek gabinetu detronizowanej królowej Lilinokalani, który wraz z innymi posłami przybył na parowcu „Australia“, zdąża do Washingtonu celem zastępowania sprawy swej królowej przed rządem związkowym.

Według wiadomości z Honolulu mają wysłańcy wspomnianemu doręczyć podpisane przez królową pisma, zawierające jej rezygnację i zrzeczenie się wszelkich praw do kraju za pewne wynagrodzenie ze strony rządu Stany Zjedn. Oprócz w rękach komisarzy znajdować się ma także dokument w ręku królowej i w ręku posła amerykańskiego p. Stevensa,

Inowrocław. W sprawie budowy nowego kościoła Panny Maryi zapadła ostateczna decyzja. Na miejscu starożytnej ruiny stanie kościół nowy, a prace rozpoczną się z nastaniem łagodniejszego powietrza.

We Fromborku ma być urządzone rządowe obserwatorium astronomiczne ku uczczeniu pamięci Mikołaja Kopernika. W tym celu bawili tam niedawno tajny radca dr. Naumann z ministerium oświaty, dyrektor berlińskiego obserwatorium dr. Foerster, rektor uniwersytetu królewskiego prof. dr. Lindemann, radca naczelnego prezydium Maubach, prof. dr. Weiss i zastępca landrata dr. Gramsch z Brunsbergi,

Z AMERYKI.

Lynch. W Dickey, Annite Co., odbył się znów sąd doraźny z dwoma wyrostkami kolorowymi, którzy złupili a następnie podpaliли sztor tamtejszego kupca Robinsona. Z 7 zbrodniarzy ujęły tłumy ludności dwóch najmłodszych, sprawców pożaru i powiesiły na najbliższym drzewie, podczas gdy pięciu innych, mających również udział w tej zbrodni, dostało się pod opiekę szeryfa. Uszli oni tylko z trudnością podobnego losu, jaki spotkał dwóch ich towarzyszy i znajdują się obecnie we więzieniu powiatowem w Liberty.

Wywóz złota z Ameryki. Donoszą z Nowego Yorku, że statkami francuskimi wywieziono w pierwszych dniach b.m. do Francji 4.780.000 dolarów w złocie.

Explozje. W odległości 2 mil od Verona, w Pensylwanii, zniszczyła w tych dniach eksplozja całą fabrykę prochu. Jerzy McAbec, brat prezydenta kompanii tego przedsiębiorstwa, padł ofiarą tego wypadku na miejscu, a robotnik, obecny w tymże czasie we fabryce, poniósł śmiertelne uszkodzenia. Pierwszego zwłoki znaleziono w odległości stu stóp od owej fabryki w krzakach, a z całej fabryki nie pozostał kamień na kamieniu. Powodu tej eksplozji trudno jest dociec, gdyż oprócz obydwoh nieszczęśliwych ofiar eksplozji nie było nikogo we fabryce podczas wybuchu.

Trwoga podróżnych. W pobliżu Beloit wykoleił się palkunkowy wagon pociągu osobowego kolei North-Western. Wykolejony wagon wpadł na przyległy tor, gdzie znajdował się pociąg towarowy i rozbił się spowodowawszy równocześnie wykolejenie kilku innych wagonów. Hał rozbitego wagonu i zamięszanie z powodu wykolejenia innych wywołały między podróżnymi paniczny popłoch. Zeskakując w różnych kierunkach z pociągu, poniosło wielu z nich uszkodzenie.

Upadły bankier. W Youngstown, Ohio, zbankrutował bankier Robert L. Walker, przyjaciel serdeczny gubernatora McKinley. Będąc w ostatnich czasach często w potrzebie, udawał się Walker o pomoc do gubernatora, a ten podpisywał mu weksle. Przez bankructwo tego bankiera traci McKinley cały swój majątek, około \$60.000.

Nieubłagana śmierć wyrwała w sile wieku jednego z grona polskich kapitanów w Ameryce.

W Mt. Carmel, Pa., rozstał się z tym światem ks. Hieronim Klonowski, rodzony brat, powszechnie znanego i szanowanego ks. Floryana Klonowskiego proboszcza i dziekana z Shamokin, Pa.

Ś.p. ks. Hieronim urodził się w r. 1862. Dzięki opiece i staraniu swego brata, księdza Floryana, otrzymał odpowiednie wykształcenie. Po ukończeniu studiów teologicznych w St. Vincent wyswięcony został dnia 24 grudnia 1884 r. na kapłana. Niedługo, bo zaledwie 8 lat, pracował w winnicy Chrystusowej i dla dobra swoich rodaków! R. I. P.

KRONIKA MIEJSCOWA.

W parafii św. Józefata odbyła się dnia 19 bm. niezwykła i nader piękna uroczystość poświęcenia dzwonów. Dbały o dobro swojej parafii W. ks. Rządowolski—wszelkich dokłada starań, aby powierzony sobie kościół przyozdobić i uczynić miłym domem Boga żywego. Parafianie widząc szlachetne usiłowania swego proboszcza, nie szczędzą grosza tam, gdzie chodzi o chwałę Bożą. To też kościół św. Józefata z dniem każdym wzbogaca się w nowe nabytki, służące do upiększenia i większego nastroju ducha. Od dawno jednak odczuwać się dawał brak dzwonów. Pomału i temu zaradzono. I dzisiaj dzięki staraniom W. ks. Rządowolskiego i ofiarności parafian, rozbrzmiewają trzy duże dzwony chwałę Pańską, zanosząc do uszu sekt heretyckich dźwięki na znak, że naród polski wszędzie i zawsze wiernym jest religii katolickiej—i ofiarnym gdzie chodzi o chwałę Bożą!

Aby z tem większym nastrojem odbyła się uroczystość poświęcenia dzwonów—obrano na nią niedzielę 19 bm. jako dzień jubileuszu Ojca św.

Dzień ten był dla parafian św. Józefata podwójnie uroczystym i niezawodnie przostanie na długo niezatartym w sercach i pamięci!

Pomimo niepogody, zebrały się wielkie tłumy ludzi, oczekujące przed kościołem św. Józefata na przybycie Najprzewiel. ks. Biskupa Foley'a. Pięknym był widok, kiedy połączone bractwa kościelne obydwu parafii polskich, św. Wojciecha i św. Józefata, długim sznurem zalegającym dwa bloki, wyruszyły procesjonalnie na spotkanie przybywającego Arcypasterza.

Kiedy powóz stanął przed plebanią, wojsko utworzyło dwa szeregi, środkiem których przeszedł Dostojnik Kościoła.

Samo poświęcenie odbywało się na placu przy kościele. Nie będę się tu rozwodził nad tą wzniosłą ceremonią, ile ona pięknych myśli i uczuć rzewnych wzbudziła w sercach widzów—bo nie czas i miejsce ku temu! Po odmówieniu przepisanych psalmów, nastąpiło właściwe poświęcenie, czyli chrzest dzwonów. Chrztem się nazywa to poświęcenie dla tego, że ceremonia ta ma pewne podobieństwo do chrztu św. — bo jak przy chrzcie tak i przy poświęceniu dzwonów używa się wody, chrzmy św. i oleju św., tudzież nadaje się imię, byśmy, jak mówi concilium kolońskie, sądzili, że to nie dzwon, lecz jaki święty wzywa nas do Boga. Dwom pierwszym z tych dzwonów nadano imiona książąt Apostołów św. Piotra i Pawła, aby one tak rozbrzmiewały chwałę Bożą, jak ci niestrudzeni święci pracownicy w pierwszej winnicy Chrystusowej. Trzeci największy, otrzymał imię Leona, aby upamiętnić 50-letni jubileusz biskupstwa Ojca św.

Z księży, którzy asystowali przy tej ceremonii oprócz W. ks. Rządowolskiego i Kesslera, wice-sekretarza ks. Biskupa, byli obecni WW. księża: Chodniewicz i Tysza z parafii św. Wojciecha, ks. Mueller z parafii niemieckiej Najśl. Serca i ks. Cwikala, profesor Seminarium polskiego. Po skończonej ceremonii udał się Najprzew. ks. Biskup do kościoła, gdzie od ołtarza wygłosił mowę o uroczystości jubileuszu Ojca św., jaką obchodzi cały świat katolicki. Uroczystość dla parafian św. Józefata jest podwójną z powodu aktu poświęcenia dzwonów. W końcu zachęcał Arcypasterz do wierności dla Namiestnika Chrystusowego i Kościoła katolickiego, tego Kościoła, który jedynie jest zbawiającym. Ponieważ nie wszyscy z obecnych zrozumieli po angielsku, dla tego z polecenia Najprzew. ks. Biskupa, to samo wygłosił W. ks. Tysza w mowie podniosłej i pełnej zapału kaznodziejskiego, dodawszy wiele pięknych myśli swoich.

Potem udzielił ks. Biskup wszystkim obecnym błogosławieństwa Najśw. Sakramentem. Tak się zakończyła ta piękna uroczystość. Niezawodnie pozostanie ona długo w sercu i pamięci zacnych parafian, a dzwony często przypominają ją będą swoim dźwiękiem. O niechaj te dzwony za każdym uderzeniem zwiastują swoim parafianom błogie chwile i wesele, a jeżeli kiedy zadzwonią umarłemu, to chyba na to, aby dać znać, że jedna dusza więcej niebu przybyła!

W pierwszych dniach bieżącego miesiąca odbyły się w tu-tejszym Seminarium egzamina półroczne. Uczniowie klas gimnazjalnych odznaczający się dobrmi obyczajami, pilnością i celującym postępem w naukach są następujący: Jan Bobowski,

Jan Rykaczewski, Ignacy Szymański, Antoni Tarkowski, Piotr Budnik, Adam Kłosowski, Maxymilian Polaski, Alexander Grudziński, Franciszek Wasielewski, Józef Cerański, August Cyrowski i Józef Pietrasik.

Objaśnienia do rycin.

KOŚCIÓŁ I PLAC ŚW. PIOTRA W RZYMIE.

Do najwspanialszych dzieł budownictwa wszystkich czasów należy kościół św. Piotra w Rzymie. Papież Mikołaj V. pierwszy nosił się z myślą w r. 1497 przebudować kościół św. Piotra zbudowany przez Konstantyna, tem bardziej, że bazylika po wielu wiekach istnienia poczęła się pochylać. Następnie Juliusz II. podjął dzieło rozpoczęte przez swego poprzednika. Pod kierunkiem architektury Bramanta wykonano plany, według których rozpoczęto 18 kwietnia 1506 roku tę wspaniałą budowę. Plan kościoła jest w formie krzyża, środkową kopułę podtrzymują cztery potężne filary. Następca Juliusza II., Leon X., powołał architekta Juliana de Sangallo do prowadzenia dalszej budowy, który rozpoczął tylko wznoszenie sławnej kopuły, a dalszą budowę kierował 31 lat liczący Rafael, powołany przez umierającego Sangallę. Następnie prowadził budowę Antonio de Sangallo, a później na usilne nalegania papieża Pawła III. zajął się budową genialny Michał Anioł, ówczas 72 letni starzec. Siedmnaście lat z całym oddaniem się wielkiemu dziełu poświęcił się Michał Anioł, a ta wielka, wspaniała i podziw budząca świątynia jest przeważnie według jego planów zbudowana, gdyż następcy jego, jak Vignola, Ligorio, Jakób della Porta ściśle do tychże się zastosowali. Dalej prowadził budowę Carlo Moderna wezwany przez Pawła V., a za Urbana VIII. ten majestatyczny kościół został poświęcony, 18 listopada 1626 r. Budowa trwała przeszło 150 lat. Długość świątyni wynosi 660, a szerokość 284 stóp. Prześcień zajęta budową wynosi 8 morgów. Kopuła wsparta na filarach wznosi się na 410 stóp wysokości, która na milowe odległości widna oku podróżnego.

Plac św. Piotra otoczony około kolumnadą Veriniego tworzy olbrzymią elipsę, w środku której wznosi się obelisk, który stał niegdyś w cyrku Nero-na. Na prawo i lewo od obeliska szemrzą dwa wotryski, których woda wznosi się do 7 metrów a następnie opada do zbiorników, lub wiatrem unoszona skrapia łagodnie plac. Kolumnada na kilkaset filarów złożona w cztery rzędy, tak, że tworzy trzy chodniki, z których środkowy jest tak szeroki, iż dwa powozy wygodnie obok siebie przejechać mogą. Cały plac, mogący pomieścić pół miliona ludzi, wyłożony płytami kamiennymi.

Objaśnienia do ryciny „Wnętrze kościoła św. Piotra w Rzymie”, podamy w przyszłym numerze „Niedzieli”.

POWOLNY OGIEŃ. Każdy wie, że w chłodnym dniu zimowym jedną z najbardziej drażniących rzeczy jest ogień w zatkany piecu, który tylko odbiera powietrzu pół chłodu, lecz nie ogrzewa ciała i nie uprzyjemnia życia. Badanie zawsze okazuje przeszkodę w kraie. Ciało ludzkie jest piecem, a krew nasza jest opałem. Jeżeli krew jest zepsuta, lub uboga, ogień nie może się palić i wynikają dreszcze, febra i choroba. Wyczyście kratę — używajcie czystych węgli. Możecie się dowiedzieć o medycynie (która nie należy do podniecających bitterów lub aptekarskich lekarstw), która jest używaną przeszło 100 lat—o rzetelnem szwajcarsko-niemieckiem lekarstwie znanem jako Dra PIOTRA GOMOZO—pisać do Dr. Piotra Fahrnej, 112 South Hoyne ave., Chicago, Ill., który wam przysła pełną informację.

IGNACY WOLFF

FABRYKANT TABAKI DO ZAŻYWANIA.



Wyrabia tabakę w najlepszym gatunku na sposób ztarokrajski. Za nadesłaniem znaczka 2 centowego wysła próbki.

IGNACY WOLFF

778 DUBOIS STR.
Detroit, Mich.

SKŁAD GŁÓWNY

KUFROW I WALIZEK



PUGILARES
PASKI DO SZALI
PORTMONETKI
TEKI NA NUTY
wszelkiego rodzaju
WYROBY ZE SKÓRY

MARTIN MAIER & Co.

102 Woodward Avenue 102
(blisko Congress ulicy.)

 Fabrykanci i skład detaliczny.

Zawiadomienie.

Niniejszem polecam się względem Szan. Rodaków jako agent sprzedaży

gruntów, lotów i domów

także zabezpieczam domy i sprzęty domowe od ognia w najlepszych kompaniach. Pożyczam pieniądze budującym domy. Interes ten prowadzę już od 4 lat i każdego dotychczas zadowolnitem. Chcący kupić lotę lub dom niech się zgłosi do mnie po bliższe informacje.

Jos. Jurczyk

507 CANFIELD AVE. DETROIT, MICH
WIELKA WYPRZEDAŻ

na rogu ulic

Hastings i Willis Ave.

Sprzedaję po bardzo niżonych cenach

PALTA

UBRANIA.

Musi być wszystko sprzedane za niską cenę, ażeby było miejsce dla towaru letniego. Sprzedaję zarazem jaknajtaniej

Kapelusze, czapki, koszule, krawatki, kołnierzyki itp.

Mam także bardzo wielki zapas ubrań dla

 DZIECI i CHŁOPCOW. 

Przyjdźcie wpierw do mnie nim pójdziecie gdzie indziej. Z szacunkiem

FRANCISZEK B. MELIN
cor. Hastings i Willis Ave.

Bank oszczędności.

Kapitał, nadwyżki i zobowiązania akcyon. \$1.125.000
Depozyta 6.75.0000



Pośredniczy w stosunkach finansowych między Ameryką i starym krajem. Posyłki do staro kraju przez „Money Order” wysyłamy bezpłatnie. Pożyczki na kołędę lub Nowy Rok wysyłamy do staro kraju w ratach bardzo małych spłacane, bezpiecznie i umiennie

M. W. O'BRIEN F.A. SCHULTE G.E. LAWSON
Prezydent. Wiceprezyl. Kasyer.

ANTONI V. CZAPP.

PIOTR LUTZ.

A. V. CZAPP & CO

SKŁAD

TOWAROW ŁOKCIOWYCH

BIELIZNY MĘZKIEJ, KOŁNIERZY, MANKIETÓW, KAPELUSZY, CZAPEK etc.

576 Gratiot Ave.

pomiędzy Dequindre i St. Aubin Ave.

Detroit, - - Mich.

DESKI

Tanie miejsce w Detroit do kupienia Łatek, Desek i różnego rodzaju Drzwi, Okna, Okiennice i t. p. jest u

G. W. Larkins & Co.

643 do 647 Gratiot Ave.

Blisko Dubois ulicy.

Zgłoś się do nas, pierwej nim gdzieindziej pójdiesz.

ASTHMALENE

Lekarstwo wynalezione przez Dra Taft leczy ASTMĘ prędko i na zawsze. Gdy cię Astma zacznie dusić, gdy myślisz, iż każdy oddech twój jest ostatnim — zażyj kilka doz Astmaleny a wtenczas oddychanie stanie się lżejszem i zaraz poczujesz się zdrowszym.

Lekarstwo to jest zupełnie nieszkodliwem a przeciw skutki jego leczenia są cudowne — Uczujesz się bardzo szczęśliwym, gdy po zażyciu jednej butelki Dra Tafta Astmaleny zobaczysz, iż zostałeś wybawionym od tej strasznej choroby. Skutki tego lekarstwa na Bronchitis są niezrównane. Na sprzedaż we wszystkich aptekach. Każdemu cierpiącemu na Astmę — kto nam poda swój adres — pošemy darmo jedną butelkę.

Dr. TAFT BROS. Medicine Co.

Rochester N. Y.

W Drukarni przy SEMINARIUM POLSKIM

wykonywamy wszelkie prace drukarskie.

Drukujemy: KSIĄŻKI, KONSTYTUCYE,

AFISZE, BILETY, OBRAZY i t. d.

mamy dobór czcionek, ozdób, obrazków, własną prasę parową, zdolnych robotników,

— CENA PRZYSTĘPNA —

DOCHÓD NA SEMINARIUM POLSKIE

**POLSKI KRAWIEC
JAN J. POTICHKE.**

utrzymuje wielki skład sukna

NAJNOWSZEJ MODY.

**Wykonywa ubrania dla księży i
kleryków.**

Zajmuje się wogóle wszelką inną pracą a wszystko po
najtańszych cenach. Przyjdźcie a przekonacie się.

652 Michigan Ave. - - - - - Detroit, Mich.

STRAITH I McDONALD

Windsor — Ontario — Kanada.

Doskonale importowane towary o połowę taniej niż gdziekolwiek

Piękne męskie ubrania zrobione na obstałunek

od \$15.00 do \$30.00.

Spodnie z importowanych materiałów od \$3.50 do \$7.50.

Dla Pań bardzo dobry importowany Kaszmir

po 50c. 62½ i 75c. yard

Materiały, callowicie wełniane, 27 cali szerokie tylko 12½c. yard

TOWARY ŁOKCIOWE — MILLINERY —

DYWANY — UBRANIA.

STRAITH I McDONALD,

200 era Block Windsor.

HURRAH!! HURRAH!!

Jeżeli chcecie mieć meble ręcznej roboty to idźcie do

HERMANA BOCK

Szafy od 6 do 15 dol

Biurka z lustrami od 7.50 do 20 dol.

ŁÓŻKA, SOFY i inne przedmioty do umeblowania
służące, po cenach najniższych.

716 Gratiot Ave. { DETROIT,
i 199 Leland Str. { MICH.

M. F. HOPE

**Dobra pszenica, mąka, wszelkiego ro-
dzaju pasza.**

Korna, owies i siano.

869 871 ST. AUBIN AVE. & 1377 MICHIGAN AVE.

FREDA I SYNOWIE.

Polski zakład krawiecki i

Skład Ubrań, Kapeluszy, Czapek, Bielizny Męskiej
Krawatów Etc. Etc.

MUNDURY DLA TOWARZYSTW.

259 Gratiot Ave. — i — 690—692 Hastings str.

Detroit,

Mich

FR. PIOTROWSKI.

poleca Szan. Rodakom swój

SKŁAD OBUWIA

dla mężczyzn, kobiet i dzieci.

811 St. Aubin Ave.

Chcesz mieć dobre obuwie? Idź do Piotrowskiego

**FRIEDERICH'S I STAFFIN
FABRYKA I SKŁAD**

OKIEN KOLOROWYCH

MALOWANIA PROSTE I ARTYSTYCZNE NA SZKLE
dla kościołów, mieszkań prywatnych, statków parowców
wagonów kolejowych.

107 109 Gratiot Ave. DETROIT, MICH
Windsor, Ont. Fabryka przy ulicy Sandwich W. P. O. Box 214.

FR. X. PETZ, Skład ZEGARÓV.
ZEGARKÓV I JU,
BIELERSKICH przed-

miotów. Pierścionki ślubna tanio i we wielkim wybo-
rze. Wszelkie reperacye wykonuje tanio i prędko.

466 GRATIOT AVE

DETROIT

A. POSSELIUS & CO.

414 — 418 Gratiot Ave.

Ma na składzie

MEBLE, DYWANY,

Sprzęty do bufetów, Półki, Lodownie.

DR. PIOTRA

GOMZO

jest uważane za jedno z najlepszych lekarstw tego
perwodu. Oczyszcza krew, nadaje odnowioną ży-
wość, wykorzena zarodki choroby z ciała,
gdyż przyczynia się do tego, że wszystkie organy
znajdują się w dobrym stanie do działania. Mo-
dycyna jest przygotowaną z przeszło trzydziestu
różnych gotunków ingrediencyj, głównie z ro-
ślinnego królestwa i była znana i w użyciu przez
przeszło sto lat. Używano ją z wielką korzyścią
w wszystkich ogólnych tożniejszych dolegli-
wościach, a zwłaszcza w tych, które pochodzą z
krwi i chorego żołądka jako to:

Zatwardzenie, Ból głowy, Dolegliwości wtro-
by, Żółciowość, Żółtaczka, Reumatyzm, Wodna
puchlina, Trudność trawienia, Niestrawność, Go-
rączka, Róża, Pryszczki, Febria, ogradzka, Szko-
fny, Strupy, Świerzbiczka, Glisty, Liszaj, Wrzo-
dy, Wyrzuty, Rakowe wyrośnięcia, Bóle i rany,
Bóle w systemie kości, Wychudnienie, Dolegli-
wości niewiast, Słabość, Bronchitis, Zarnice, Ból
w krzyżach, Zawrót głowy, i t. d.

GOMZO nie jest medycyną patentową, też nie
sprzedawają jej aptekarze: lecz mężczyźni i nie-
wiasty, którzy używając je, zostali wyleczeni, spe-
wodowani przez wdzięczność dla doktora, i przez
życzenie, aby i ich współtowarzysze odnieśli ko-
rzyść, działają jako jego agenci i w ten sposób mo-
gą go dostarczyć ludziom cierpiącym w oddaleniu.

Jest nieocenionem jako lekarstwo domowe a
mianowicie w miejscowościach położonych bardzo
daleko od lekarzy i aptek. Lekarstwa tego nie
można dostać od aptekarzy, lecz tylko od miej-
scowych agentów. Jeżeli nie ma agenta w waszem
miejsztwie, piszcie po bliższe szczegóły do

Dr. Peter Fahrney,

112—114 S. Hoyne Ave., Chicago, Ills.

DRZEWO BUDULCOWE

LETLE — GONTY

SŁUPKI — SZTACHETY.

F. C. TROWBRIDGE,
483 GARFIELD AVE.



DRZWI — OKIENNICE

GRZEMZY, DRZAZGI, ETC.

DRZEWO OPAŁOWE

WĘGLE.